The Hard
Volume 01

Proudly presented to you by

Illuminati-Manga
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

Scanned & Typeset by GGpX
Translated by Molokidan
Edited by kyuubi654
Quality Checked by Chuuka

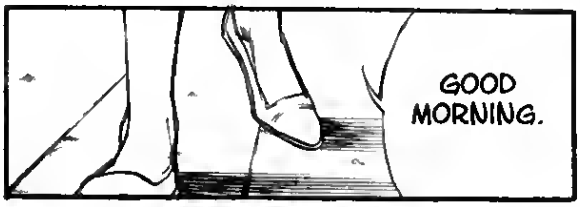
Want to help us get chapters out faster? We're looking for people who can redraw and clean pages.

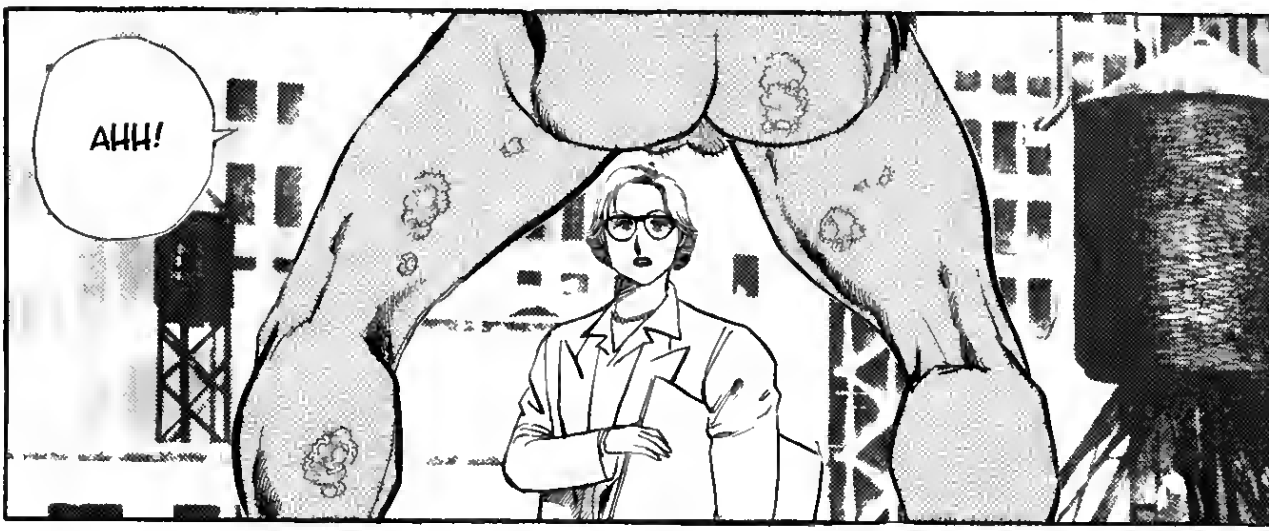
Please contact us via IRC if interested.

Hunt / 4
Family
Midtown Manhattan
sfx: Click
sfx: Boom

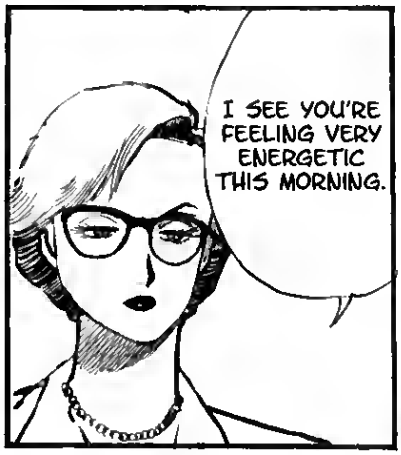
Hunt / 4 Family

sfx: Rub Rub Rub

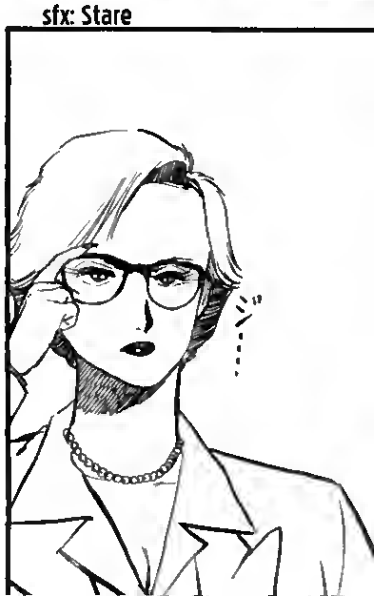




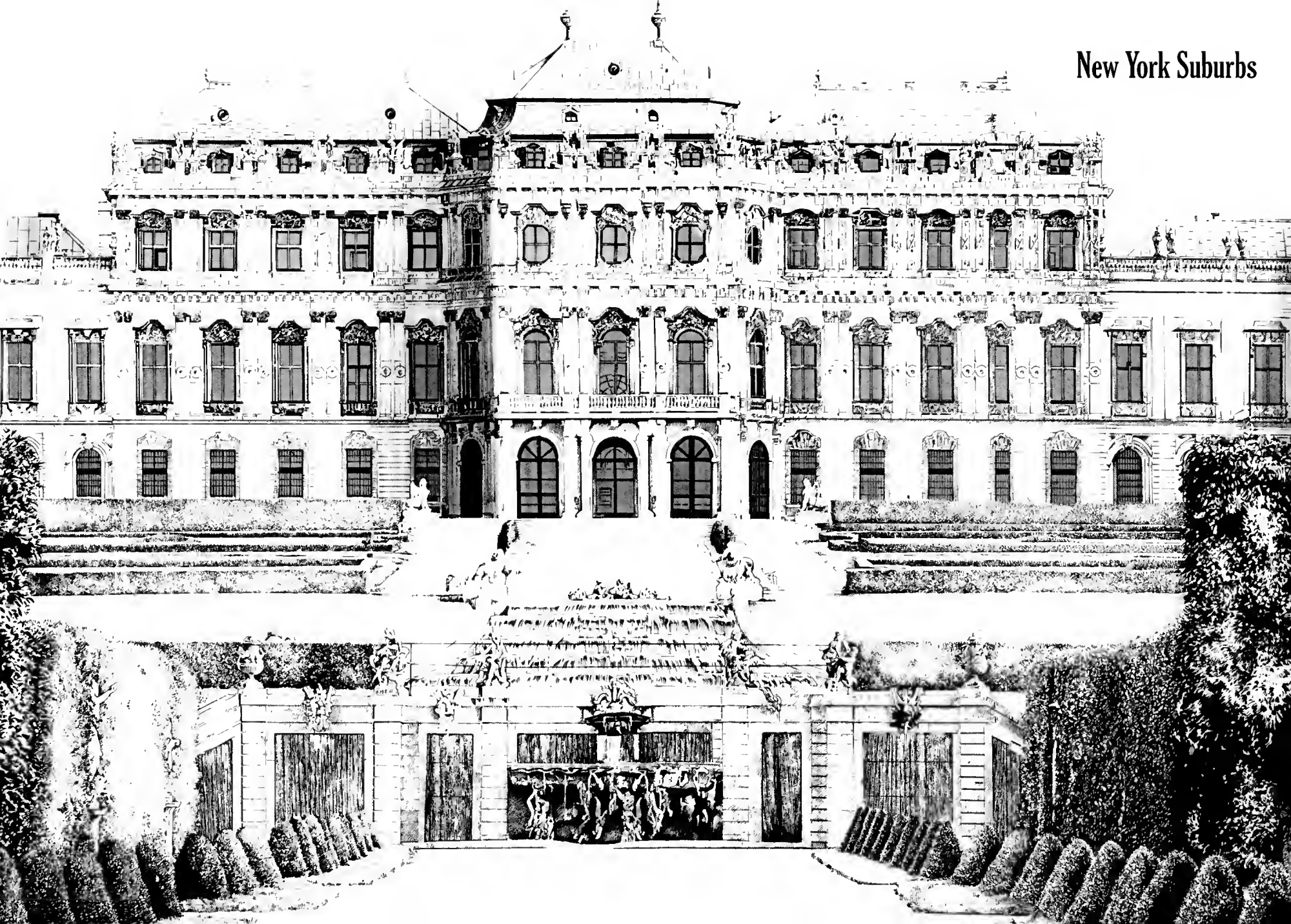
sfx: Sigh

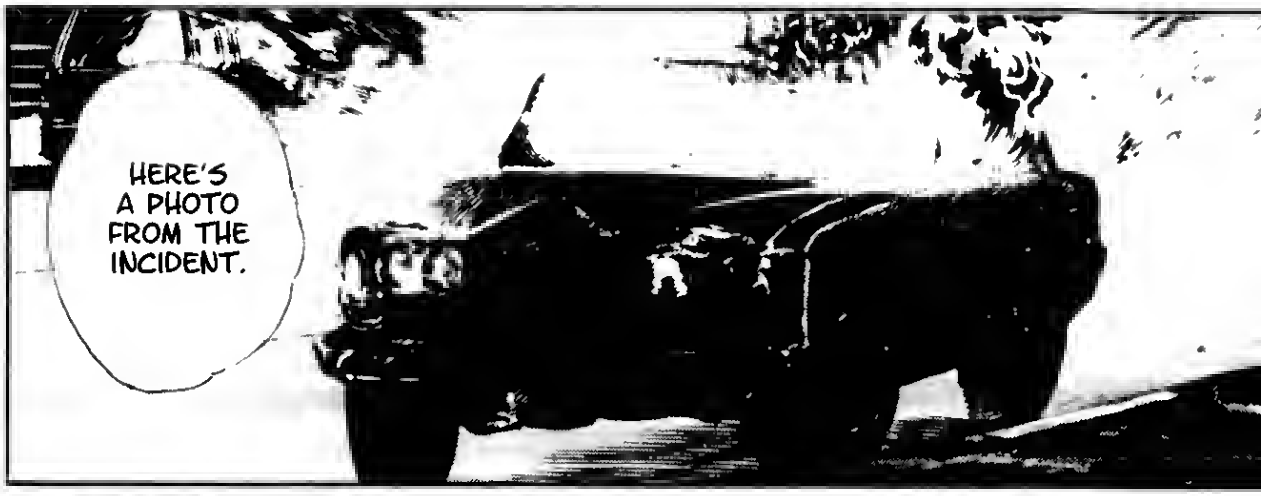


sfx: Stare



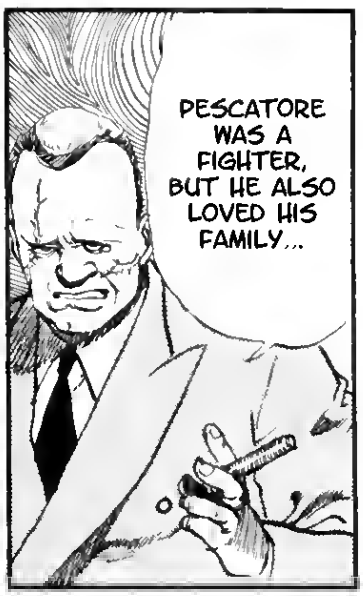
NO, RELAX. THAT'S NOT WHY I CAME.
UMM... YOU DIDN'T COME HERE TO TELL ME I CAN'T SEE MOMOKO TODAY, DID YOU?
I DIDN'T REALLY MAKE THAT MUCH THIS MONTH, I SWEAR!
THEN... DO I NEED TO START PAYING MORE SCHOOL FEES FOR HER NOW?
BUT I DON'T WANT YOU TO USE HER TO PRY INTO YOUR EX-WIFE'S PRIVATE AFFAIRS.
YOU CAN SEE MOMOKO TODAY...
THAT'S NOT IT EITHER.
sfx: Slurrrp
OWWWWWW!
Y-YOU GOTTA BE KIDDING ME... I-I'M A JAPANESE MAN, YOU KNOW! WH-WHY WOULD I CARE IF MY EX-WIFE GOT A N-NEW BOYFRIEND?
A-ARE YOU TALKING ABOUT HOW EMILY GOT A BOYFRIEND?
Puh-leeze
ESPECIALLY NOT HER BROTHER-IN-LAW...
A-AND TO BE HONEST, I DON'T REALLY WANT TO GET INVOLVED WITH EMILY'S FAMILY.



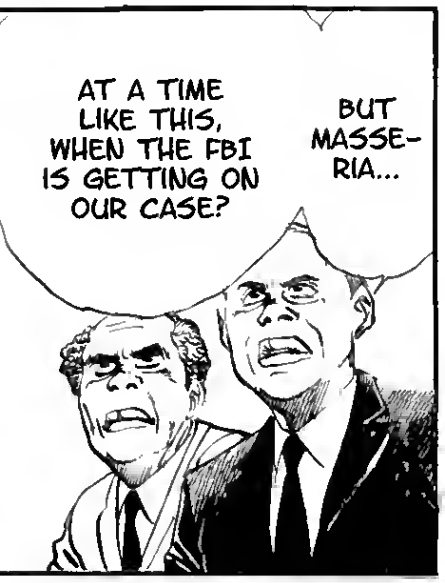


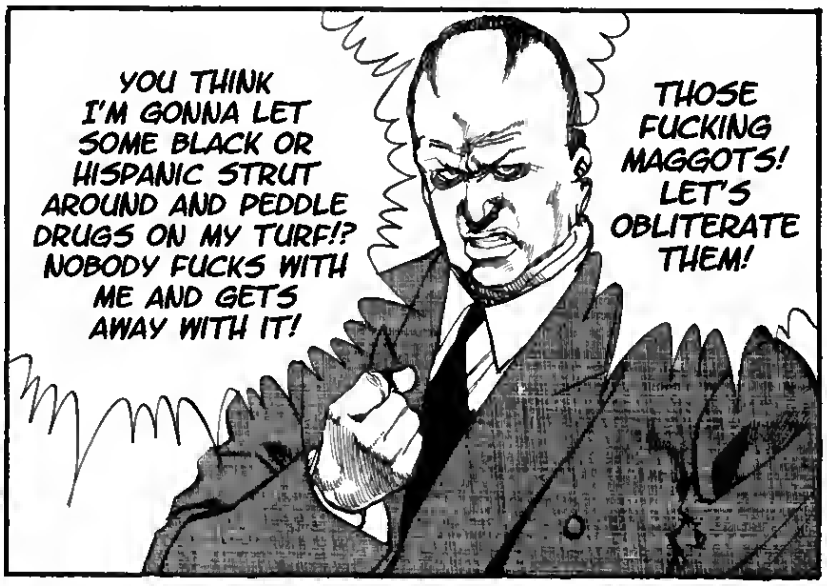
*Wiseguy - Mafia thugs refer to themselves as wise guys or good fellows.

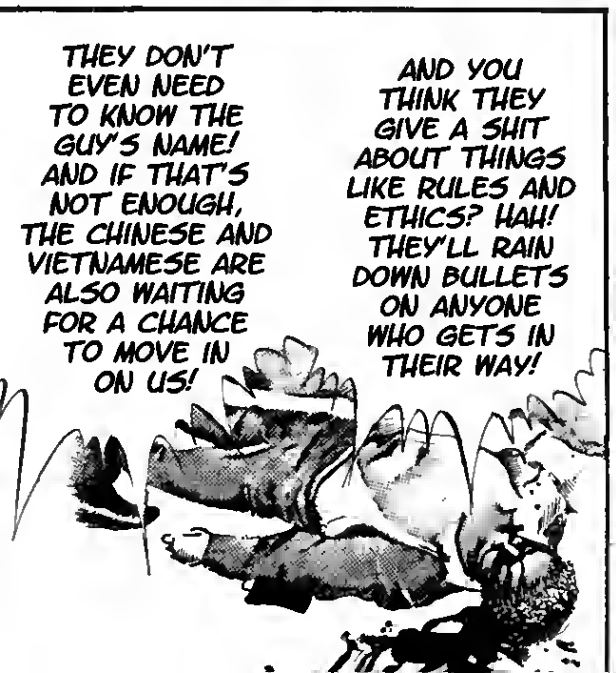
US WISEGUYS* DON'T KILL PEOPLE LIKE THIS! WE DON'T KILL MEN IN FRONT OF THEIR FAMILIES, NOR DO WE EVER TOUCH THEIR FAMILIES!
WHO DID THIS!?

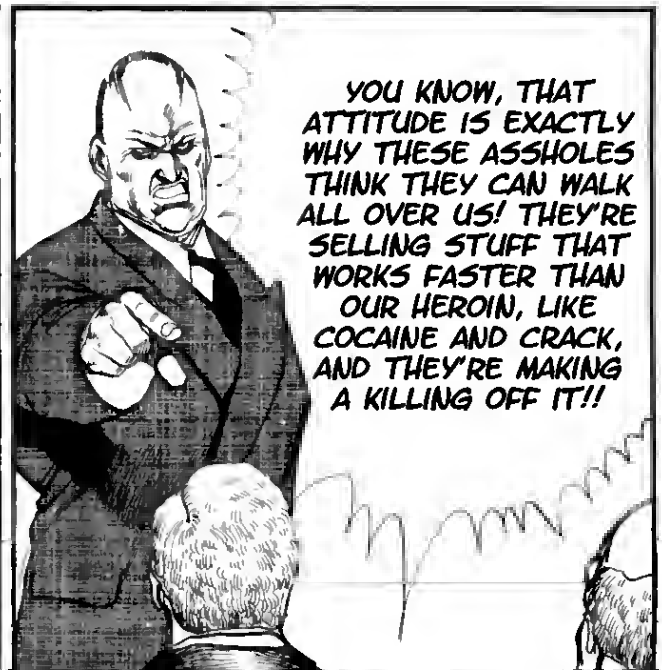


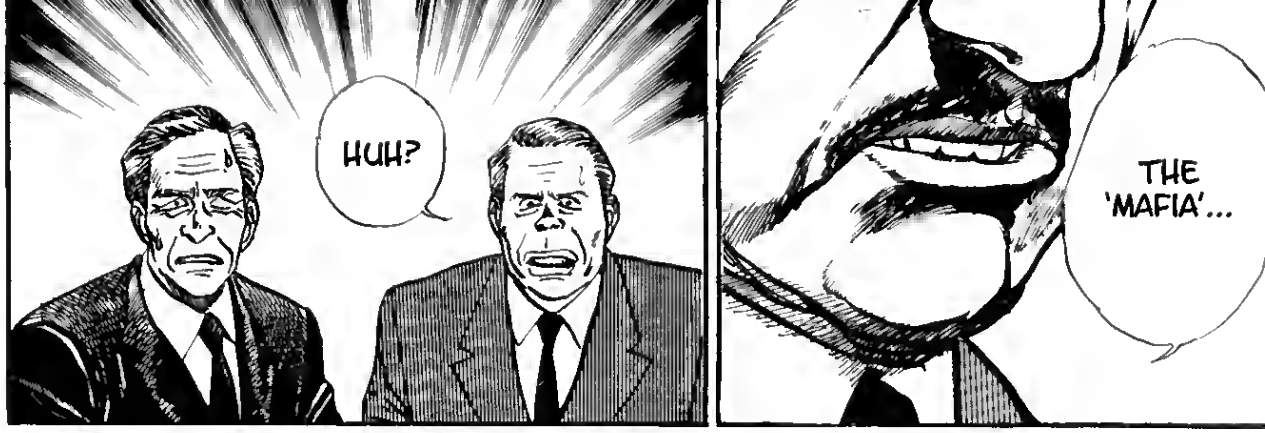
IT WAS PROBABLY THE BARRAN-CABERMEJA GANG OUT OF COLOMBIA,
LED BY THE BARRANQUILLA BROTHERS. THEY WERE FEUDING WITH PESCATORE OVER DRUG CONCESSIONS.

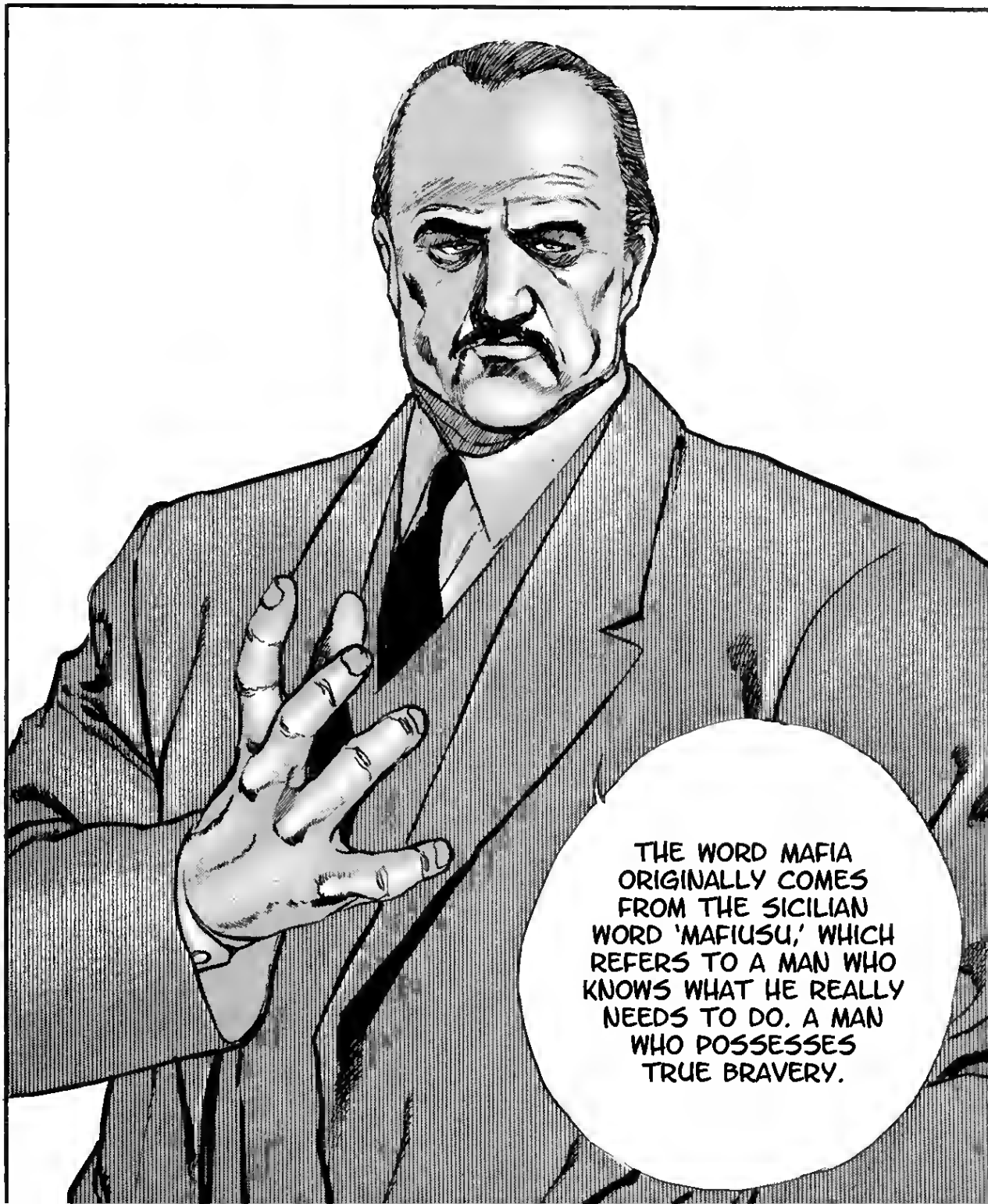

BUT MASSE-RIA...
AT A TIME LIKE THIS, WHEN THE FBI IS GETTING ON OUR CASE?


YOU THINK I'M GONNA LET SOME BLACK OR HISPANIC STRUT AROUND AND PEDDLE DRUGS ON MY TURF!? NOBODY FUCKS WITH ME AND GETS AWAY WITH IT!
THOSE FUCKING MAGGOTS! LET'S OBLITERATE THEM!


AND YOU THINK THEY GIVE A SHIT ABOUT THINGS LIKE RULES AND ETHICS? HAH! THEY'LL RAIN DOWN BULLETS ON ANYONE WHO GETS IN THEIR WAY!
THEY DON'T EVEN NEED TO KNOW THE GUY'S NAME! AND IF THAT'S NOT ENOUGH, THE CHINESE AND VIETNAMESE ARE ALSO WAITING FOR A CHANCE TO MOVE IN ON US!


YOU KNOW, THAT ATTITUDE IS EXACTLY WHY THESE ASSHOLES THINK THEY CAN WALK ALL OVER US! THEY'RE SELLING STUFF THAT WORKS FASTER THAN OUR HEROIN, LIKE COCAINE AND CRACK, AND THEY'RE MAKING A KILLING OFF IT!!


HUH?
THE 'MAFIA'...

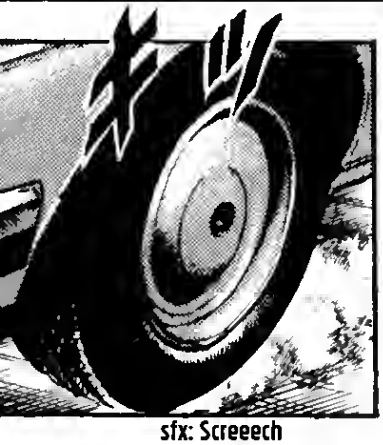

THE WORD MAFIA ORIGINALLY COMES FROM THE SICILIAN WORD 'MAFIUSU,' WHICH REFERS TO A MAN WHO KNOWS WHAT HE REALLY NEEDS TO DO. A MAN WHO POSSESSES TRUE BRAVERY.

THERE MUST BE A SOUTH AMERICAN DRUG RING BACKING THESE BARRANQUILLA BROTHERS. DON'T FORGET THAT.
WE DON'T JUST USE ANY MEANS OF RETALIATION. THAT'S BENEATH US.
BUT...
WHEN SOMEONE HITS US, WE HIT 'EM BACK. THAT'S HOW WE DO THINGS.
AND WHAT ABOUT NOW? 257 PEOPLE DIED LAST YEAR!
WHEN AL CAPONE CONTROLLED CHICAGO FOR SIX YEARS, ONLY 80 PEOPLE DIED BECAUSE OF GANG-RELATED TROUBLE.
I'VE HAD ENOUGH OF THIS PUSSY-FOOTING, BOSS.
HE'D PULL THE TRIGGER IN A FLASH ON ANYONE WHO DEFIED HIM! HE MADE PEOPLE FEAR HIM!!
BECAUSE AL CAPONE USED FORCE TO KEEP ALL THOSE THUGS IN THEIR PLACES!
DO YOU KNOW WHY THERE'S SUCH A BIG DIFFERENCE?
80 PEOPLE IN SIX VS. 257 IN ONE.

YOUR SON AGREES WITH ME.
HMPH. JUST SO YOU KNOW...
YOU'RE BEING TOO NAIVE, BOSS! THIS IS JUST GOING TO MAKE THEM UNDERESTIMATE US EVEN MORE!
HEY, MASSERIA, YOU'RE BEING DISRESPECTFUL.
MY SON...

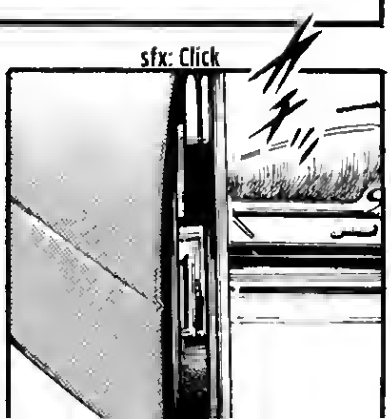
I HAVE TWO SONS.
WHICH ONE ARE YOU REFERRING TO?

WAAACHOO!


sfx: Screeech

sfx: Blaoooow
MOMOKO SURE IS LATE...

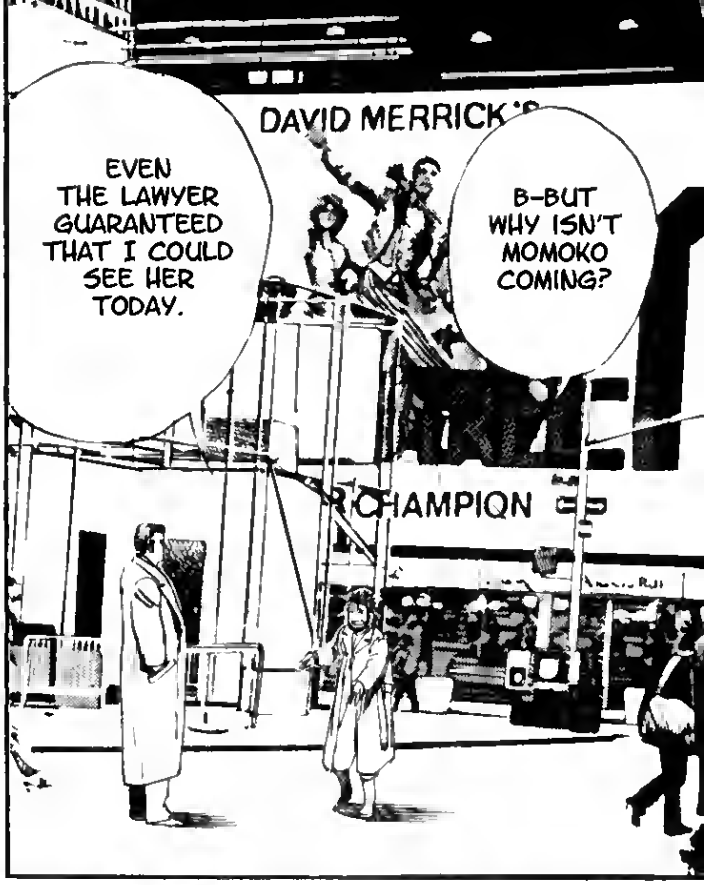
sfx: Rub
IS SOMEONE TALKING ABOUT ME BEHIND MY BACK?

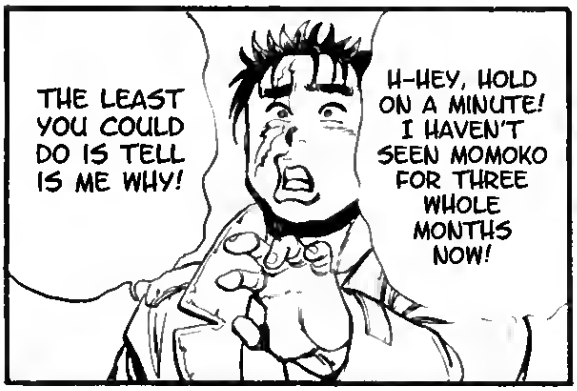

sfx: Click

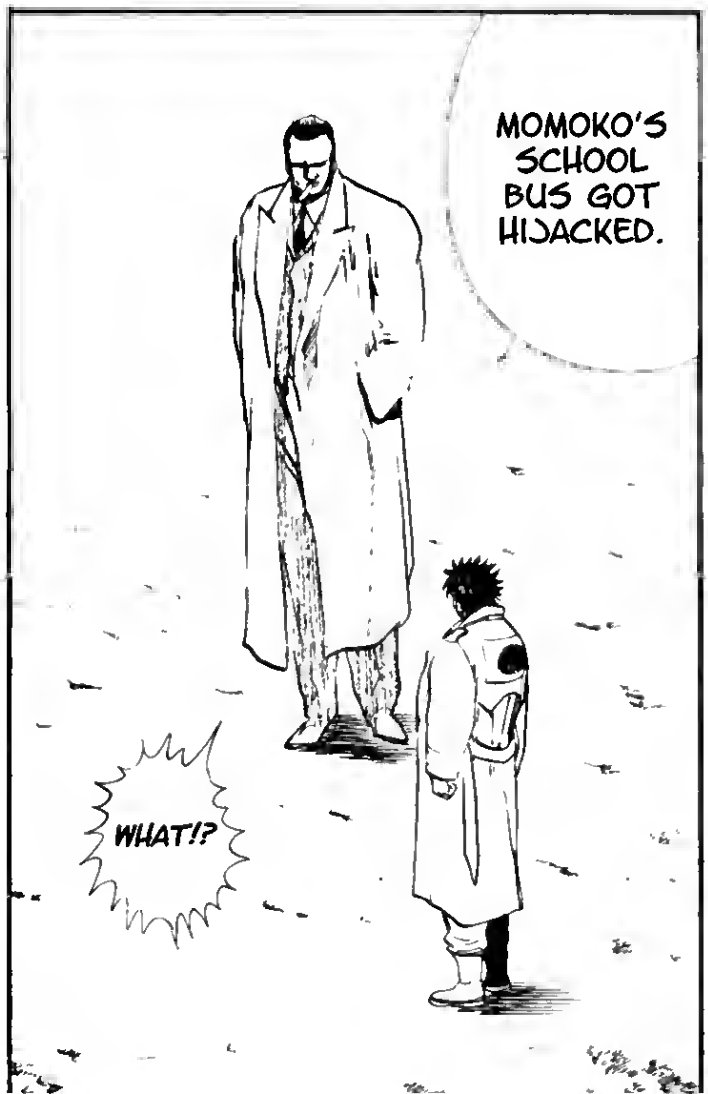
YOU CAN WAIT ALL YOU WANT, BUT MOMOKO ISN'T COMING.

BROTHER-IN-LAW!?
L... LUKE!?
sfx: Slap Slap
APAPA PAPAPA!
sfx: Throb Throb
AHAHA! TH-THAT'S RIGHT... S-SORRY ABOUT THAT.
I SEE YOUR HAND STILL LASHES OUT BEFORE YOU SPEAK, JUST LIKE THE OLD DAYS! AHAHAHA!
DON'T CALL ME THAT. YOU AND EMILY GOT DIVORCED! YOU THINK I WANT SOME MANGY JAP CALLING ME HIS BROTHER?

HMPH!


DAVID MERRICK'S
EVEN THE LAWYER GUARANTEED THAT I COULD SEE HER TODAY.
B-BUT WHY ISN'T MOMOKO COMING?
CHAMPION


THE LEAST YOU COULD DO IS TELL IS ME WHY!
H-HEY, HOLD ON A MINUTE! I HAVEN'T SEEN MOMOKO FOR THREE WHOLE MONTHS NOW!

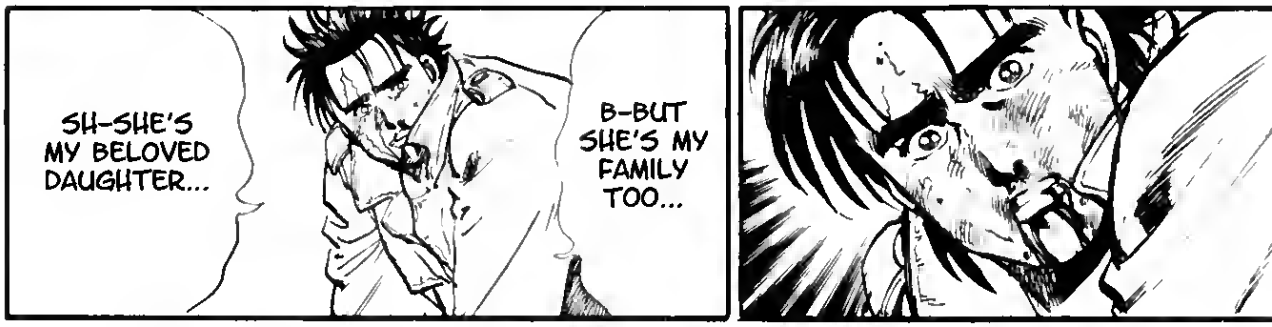

MOMOKO'S SCHOOL BUS GOT HIJACKED.
WHAT!?

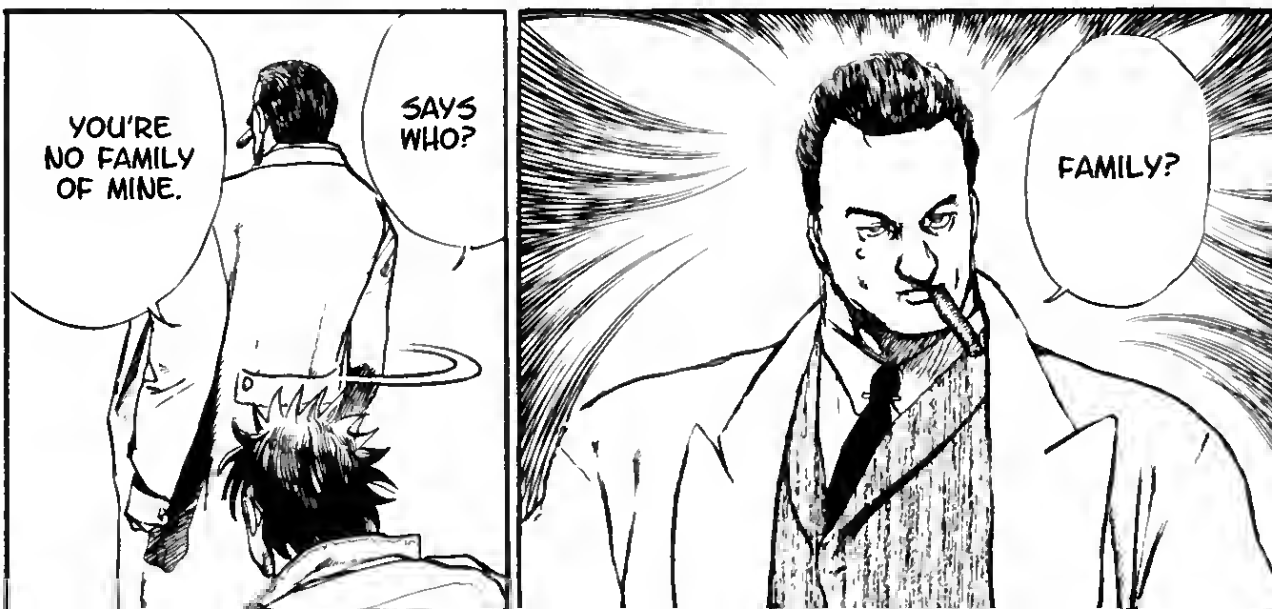
sfx: Glare

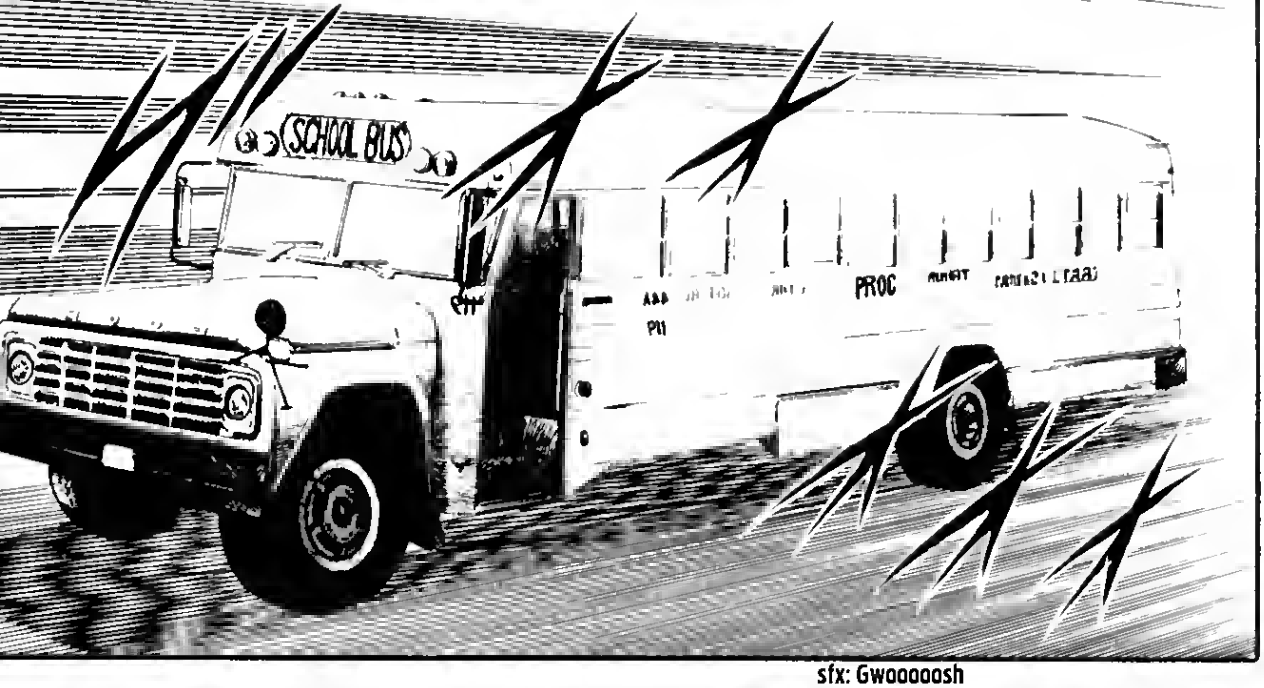
sfx: Twitch

N-NO WAY...
M-MOMOKO'S!?
M-MOMOKO...
MOMOKO'S SAFE, ISN'T SHE!?
sfx: Wham

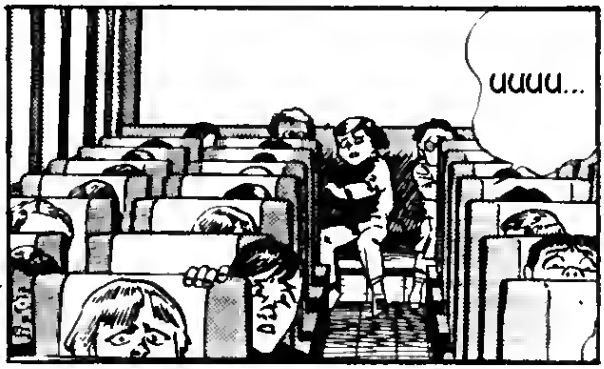
YOU JUST STAY OUT OF THIS.
THIS IS A FAMILY PROBLEM.
uuu...
SHUT YOUR MOUTH AND SETTLE DOWN.
sfx: Drip Drip


SH-SHE'S MY BELOVED DAUGHTER...
B-BUT SHE'S MY FAMILY TOO...

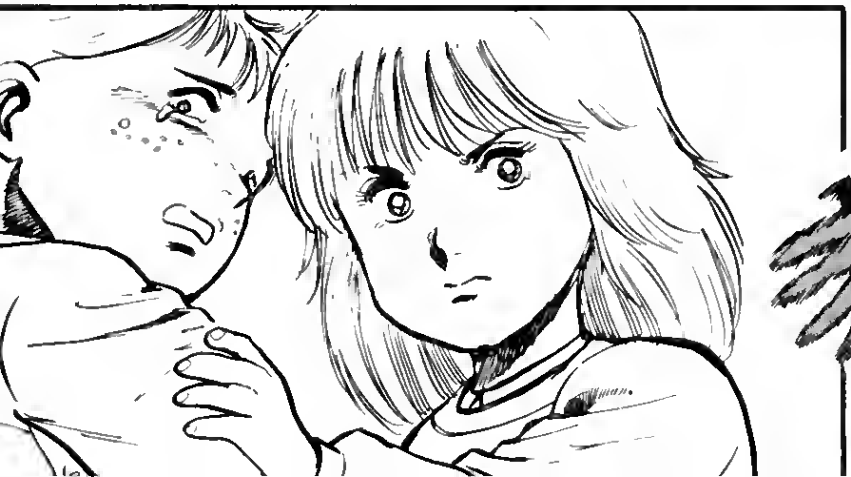

YOU'RE NO FAMILY OF MINE.
SAYS WHO?
FAMILY?



sfx: Gwooooosh



sfx: Slap

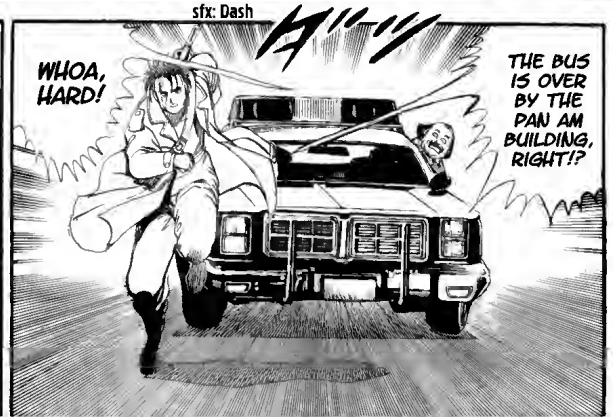


WONDER HOW MUCH GUTS YOU'LL HAVE WHEN I POP THAT CUTE LITTLE HEAD OF YOURS LIKE A CHERRY! VUHEHEHEH!
YOU'VE GOT SOME GUTS, KID!
WELL LOOK AT YOU, GLARING AT ME LIKE THAT...
sfx: Weeoo Weeoo Weeoo
E-ENOUGH ABOUT THAT! WHAT'S HAPPENING? DID YOU FIND THE BUS!?
YOU'RE TELLING ME YOUR KID WAS ON THE BUS THAT GOT HIJACKED?

HERE, TAKE A SIP OF THIS AND LOOSEN UP A BIT.
THEY'LL FIND IT EVENTUALLY.
JUST CALM DOWN. I SENT SOME VEHICLES OUT.
YOU KNOW THAT EVEN JUST SNIFFING ALCOHOL GETS ME DRUNK!
WHY ARE YOU SO RELAXED!? WHAT IF SOMETHING HAPPENS TO MOMOKO!?
GO ON, TAKE IT.
BUT YOU'LL NEED IT IF YOU WANT TO HIT ANYTHING, RIGHT?
ALLLLRIGHT! HERE WE GOOOO!
ATTENTION ALL DEPLOYED CARS! THE BUS WAS SIGHTED ON THE 72ND BLOCK OF PARK AVENUE HEADING EAST!

sfx: Hooonk Hooonk Hooonk Hooonk Hooonk

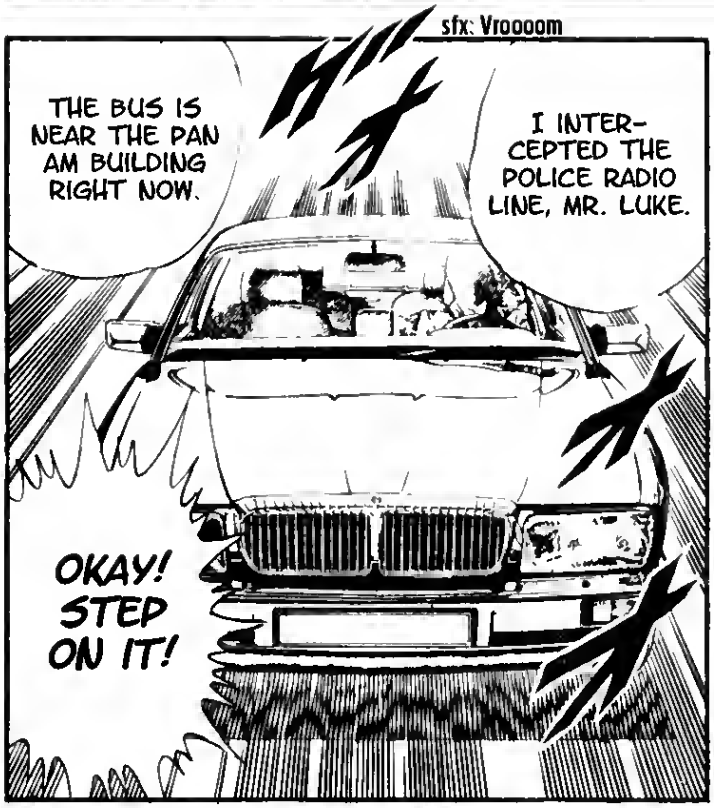
TCH! THERE GOES MY ALLOW-ANCE...


sfx: Dash
WHOA, HARD!
THE BUS IS OVER BY THE PAN AM BUILDING, RIGHT!?

WE'RE SCREWED! THEY AREN'T EVEN MOVING AN INCH!

IT'S... A HUGE TRAFFIC JAM!

sfx: Hah Hah

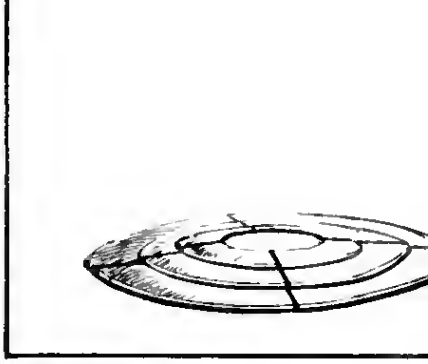

sfx: Vroooom
THE BUS IS NEAR THE PAN AM BUILDING RIGHT NOW.
I INTER-CEPTED THE POLICE RADIO LINE, MR. LUKE.
OKAY! STEP ON IT!

J-JUST HOLD ON A LITTLE LONGER, MOMOKO! I'M COMING TO SAVE YOU!

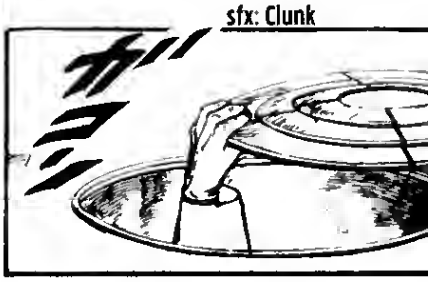
THE SCHOOL BUS IS HERE!

sfx: Craaaaash

sfx: Weoo Weoo Weoo

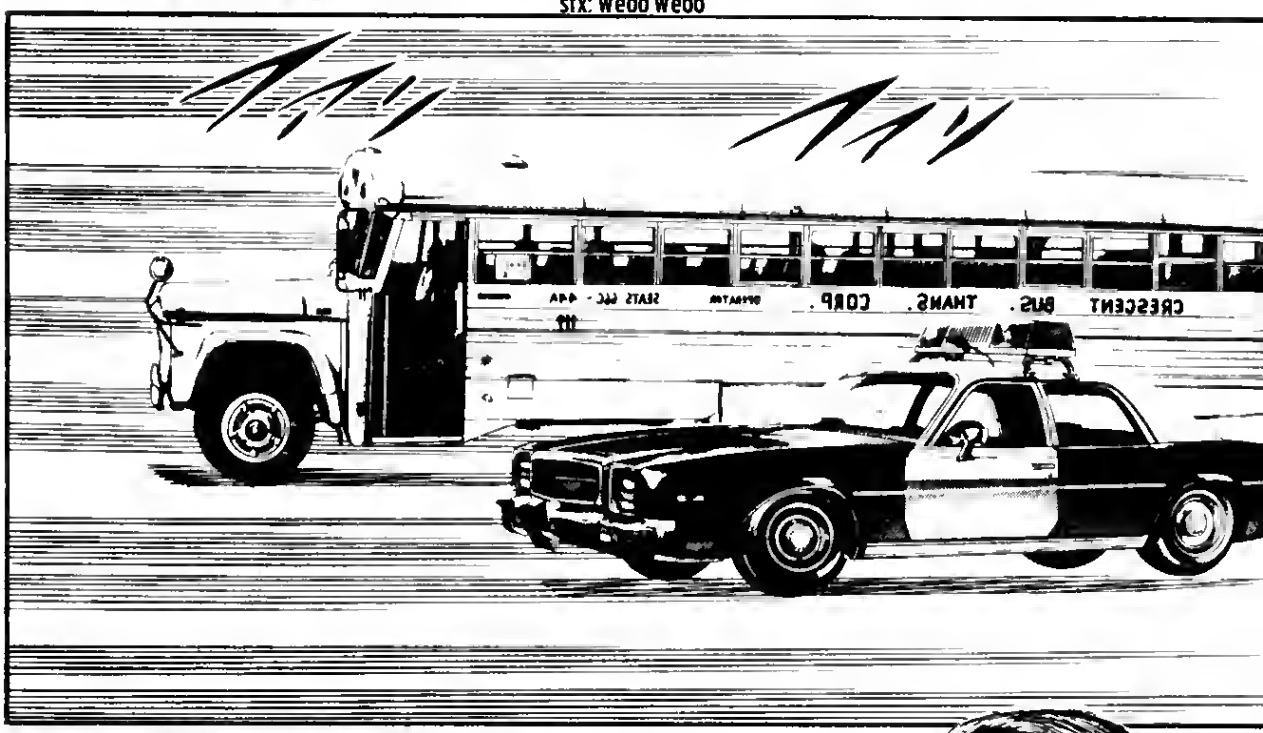


sfx: Clunk

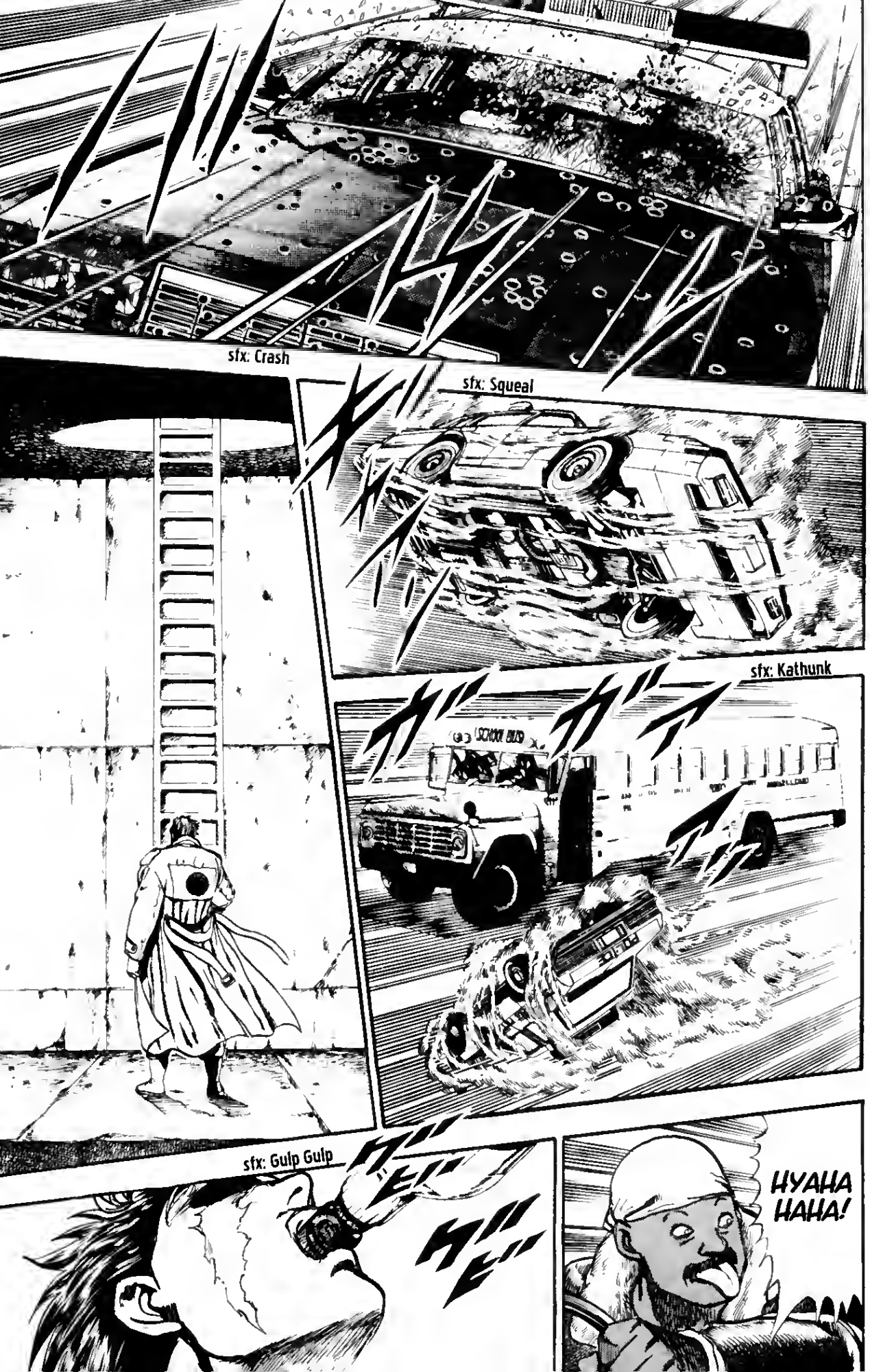


sfx: Weoo Weoo Weoo

sfx: Weoo Weoo



sfx: Booooooom


sfx: Crash
sfx: Squeal
sfx: Kathunk
SCHOOL BUS
sfx: Gulp Gulp
HYAHA HAHA!

sfx: Ratatatatatat
sfx: Spit
sfx: Clench

sfx: Crack Snap
sfx: Ratatatatat
SCHOOL RU
HYA BABA BABA BA!!

sfx: Squeaaaaaal
TRANS SURP
SCHOOLBUS

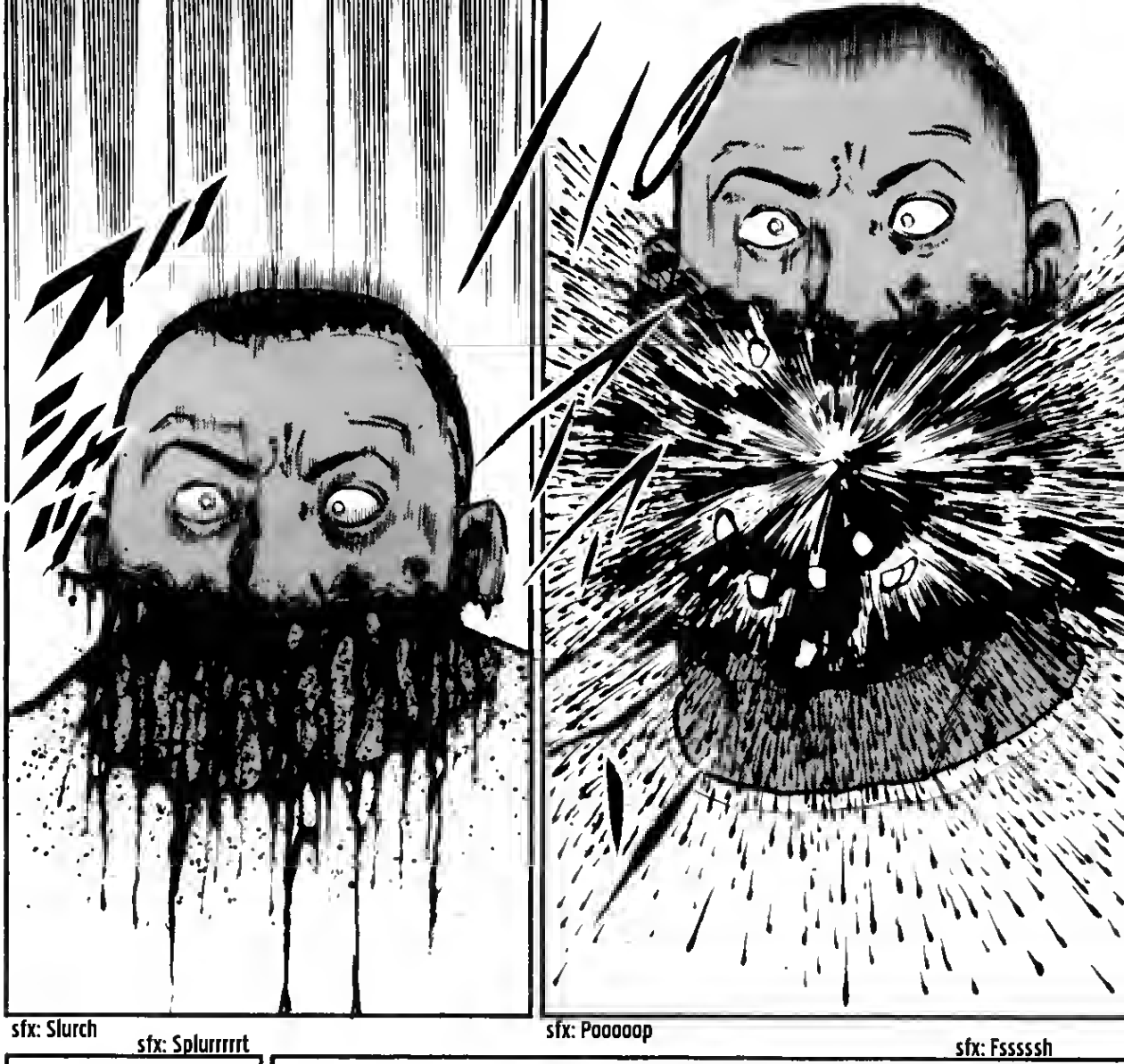
sfx: Stagger Stagger

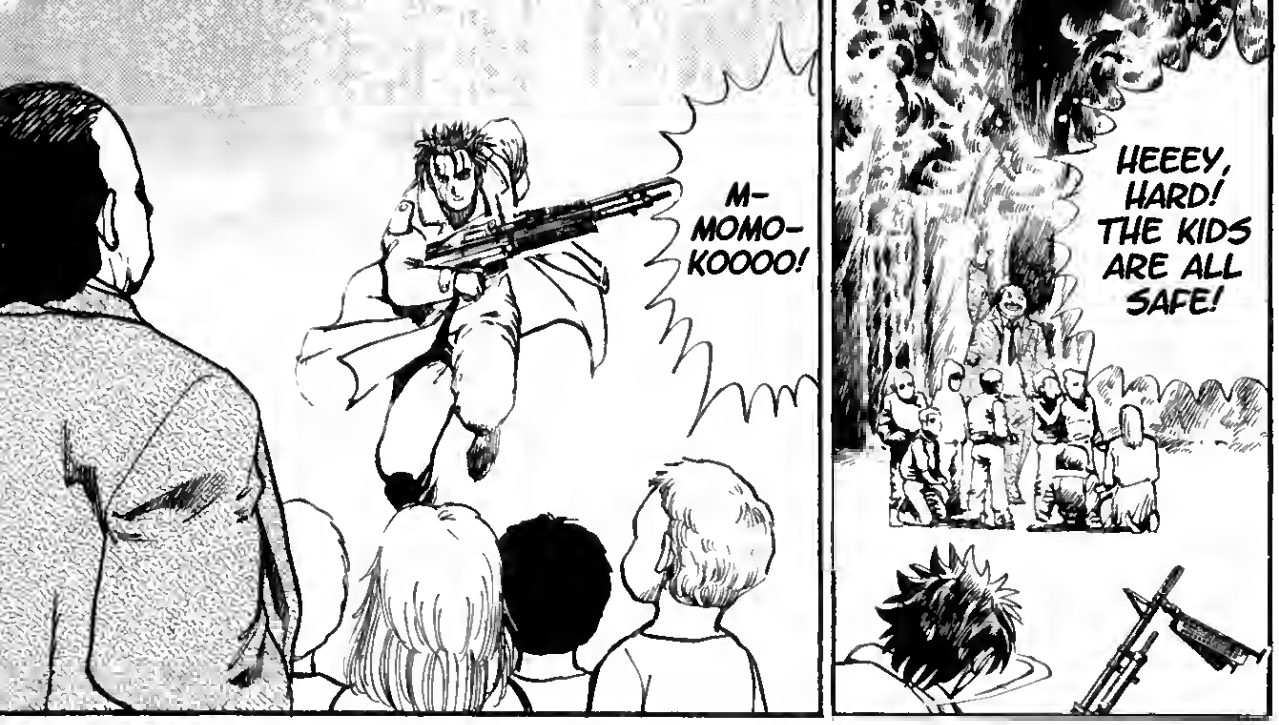
sfx: Kabooom

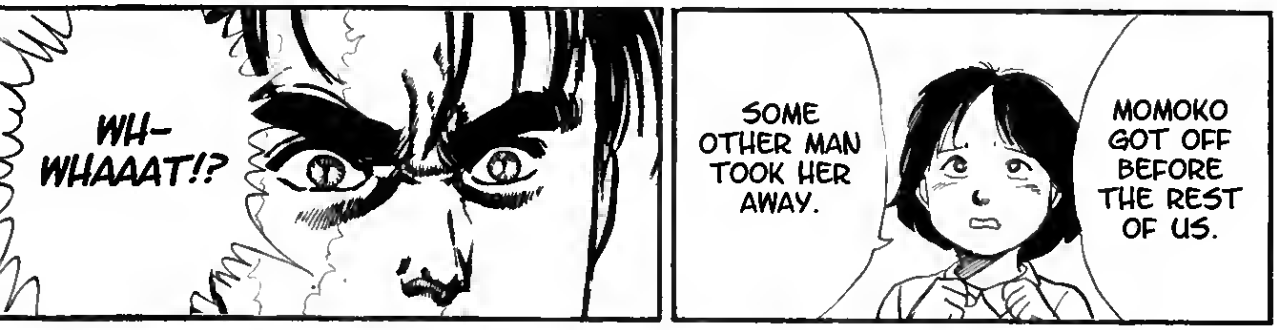
sfx: Screech

sfx: Blam Blam Blam Blam

sfx: Ratatatat


sfx: Slurch
sfx: Splurrrrrt
sfx: Poooooop
sfx: Fssssssh
HIC


M-
MOMO-
KOOOO!
HEEEY,
HARD!
THE KIDS
ARE ALL
SAFE!

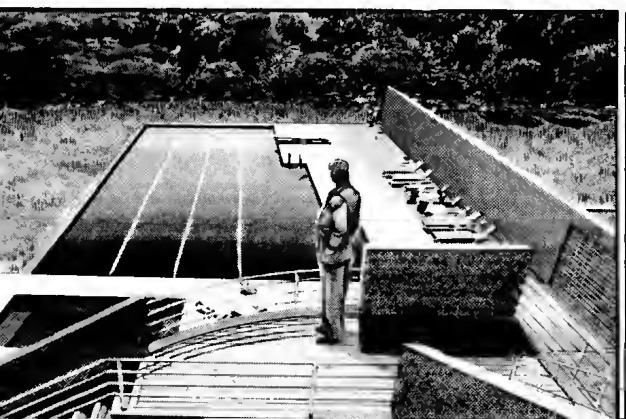

WH-
WHAAAT!?
SOME
OTHER MAN
TOOK HER
AWAY.
MOMOKO
GOT OFF
BEFORE
THE REST
OF US.

WH-
WHY DID
THEY
ONLY
TAKE
HER
AWAY?
sfx: Click

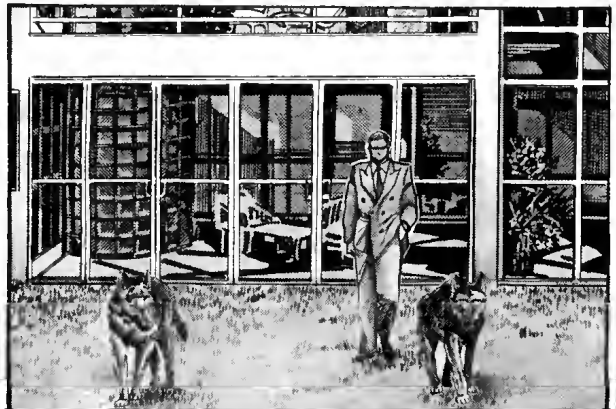
STOP, LUKE!
WHAT PART OF 'STAY OUT OF THIS' DIDN'T YOU UNDERSTAND!? YOU'VE GOT SOME NERVE, YOU KNOW THAT!?
THIS IS OUR FAMILY'S PROBLEM!!
FATHER!

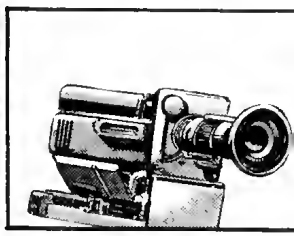
I... I KNEW IT!
THE BARRAN-QUILLA BROTHERS?
THESE ARE THE BARRANQUILLA BROTHERS' THUGS. I'M SURE OF IT.
WHAT DO THE BARRANQUILLA BROTHERS WANT WITH MOMOKO!?

New York Suburbs



sfx: Grrrrrrr





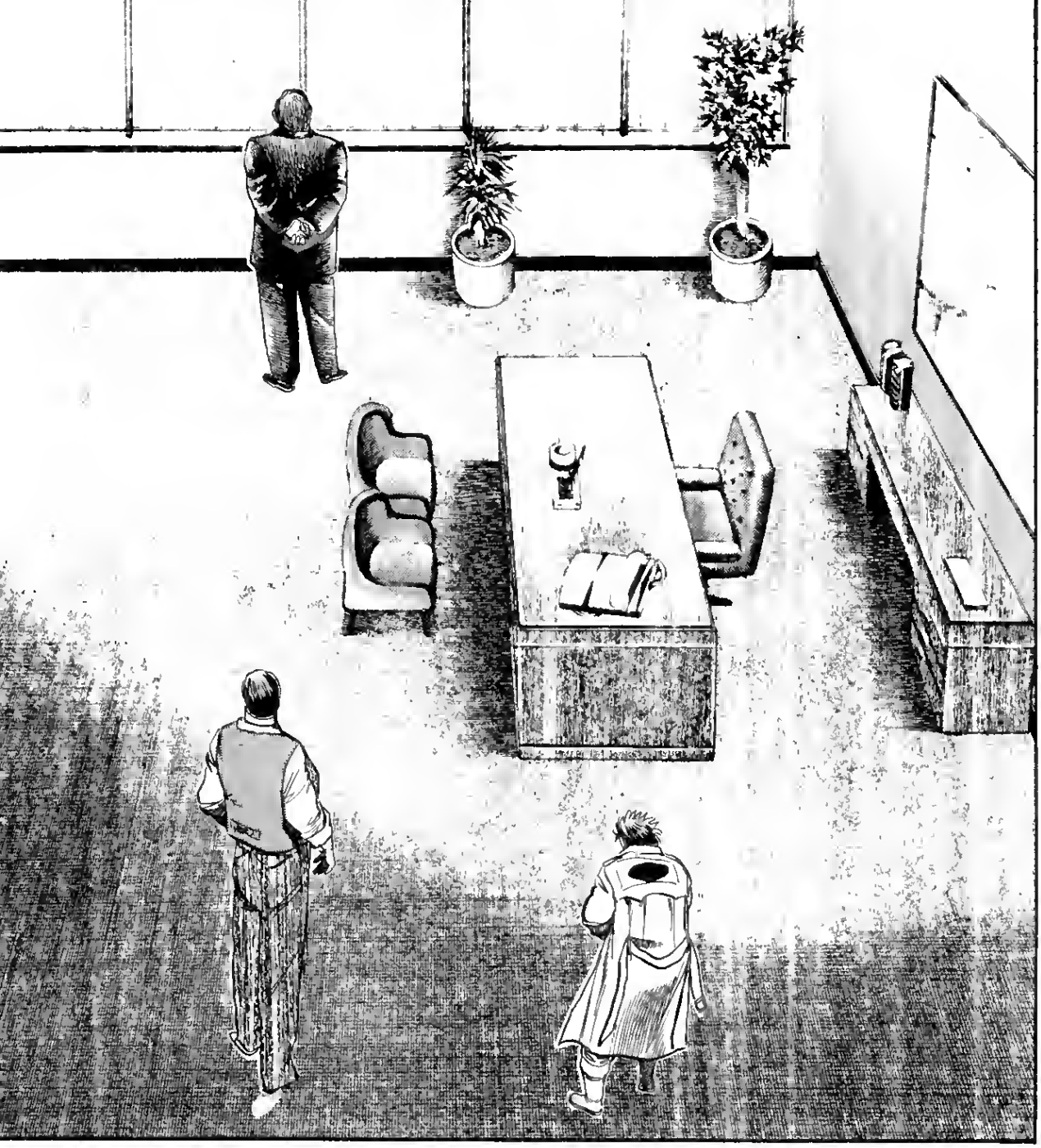
WHY THE HELL DID THEY KIDNAP MOMOKO!?
WHAT DO THE BARRANQUILLA BROTHERS WANT!?

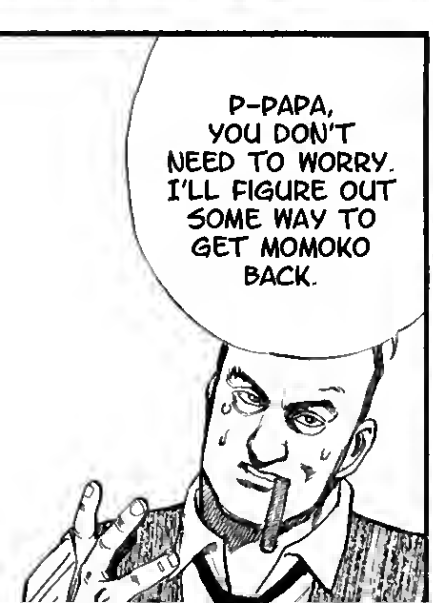
I'M REALLY GETTING SICK AND TIRED OF ALL THE DIARRHEA THAT COMES OUT OF YOUR MOUTH!
DO YOU WANT ME PUNCH YOU OR SOME-THING!?

LUKE, THE BOSS WANTS TO SEE YOU.

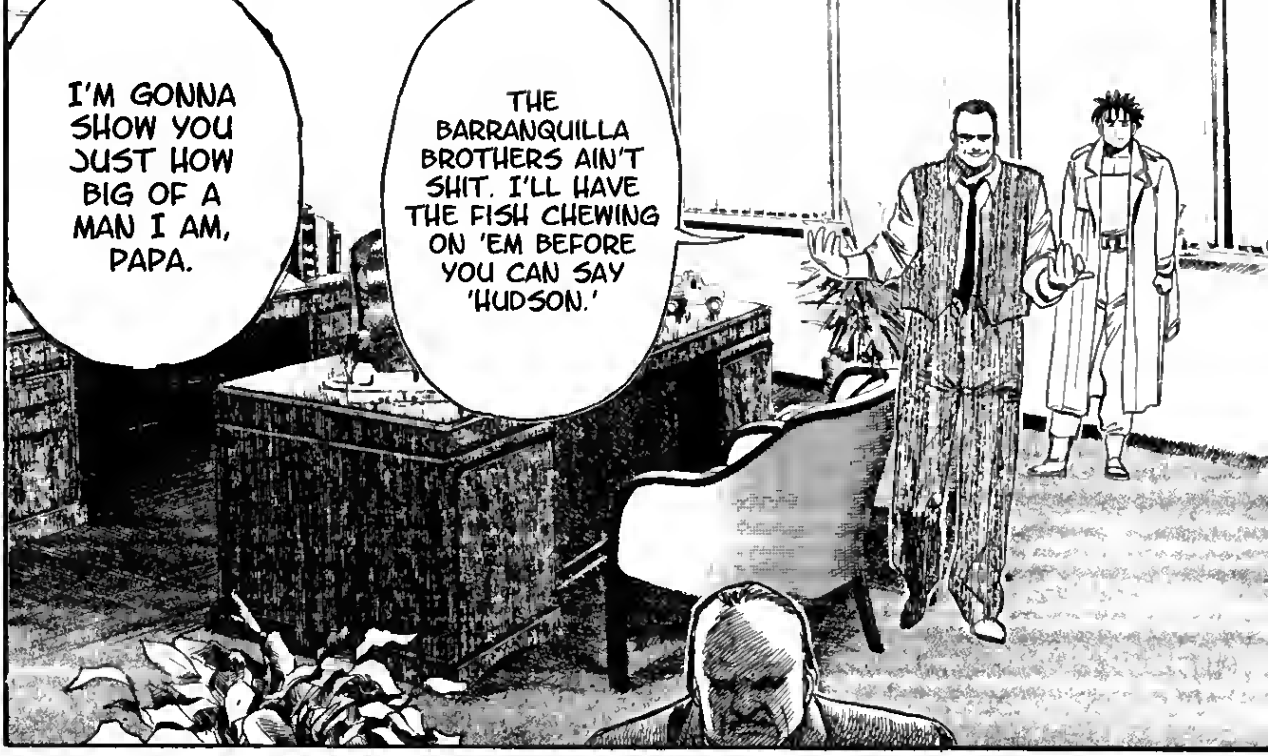
BUT I'M NOT GONNA SHUT UP! NOT UNTIL YOU GIVE ME A PROPER EXPLANA-TION!
IF YOU WANT TO PUNCH ME, THEN GO RIGHT AHEAD!

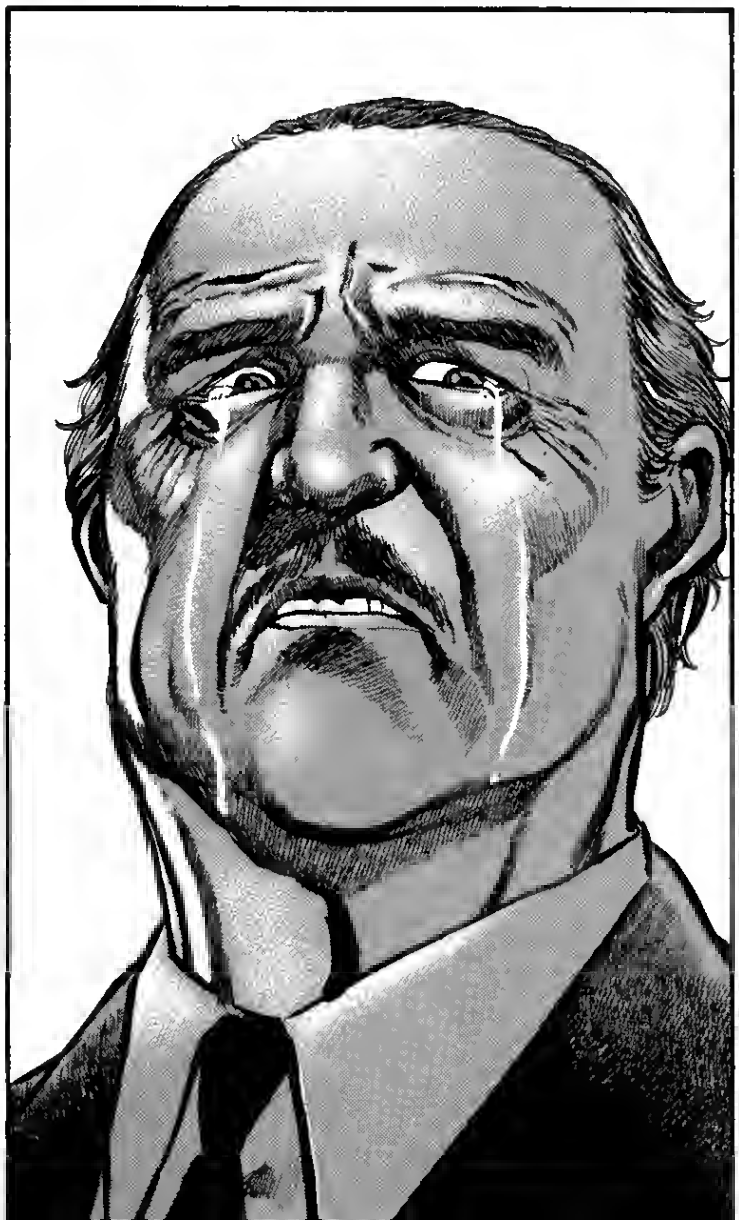
MOTHER-FUCKERRR!

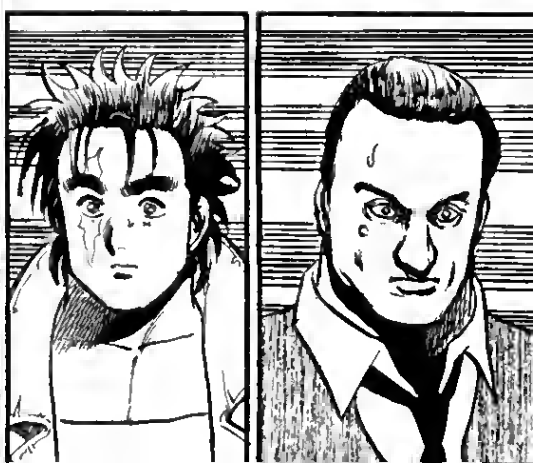




sfx: Fidget Fidget


I'M GONNA SHOW YOU JUST HOW BIG OF A MAN I AM, PAPA.
THE BARRANQUILLA BROTHERS AIN'T SHIT. I'LL HAVE THE FISH CHEWING ON 'EM BEFORE YOU CAN SAY 'HUDSON.'



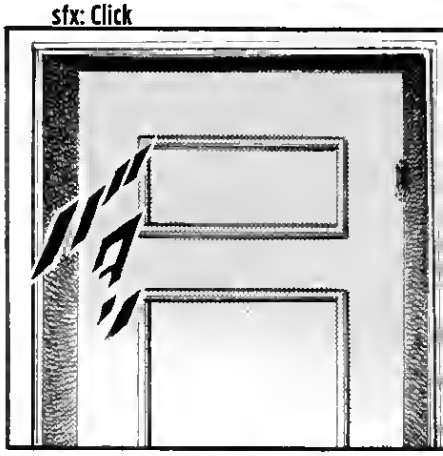


PAPA...

sfx: Bow

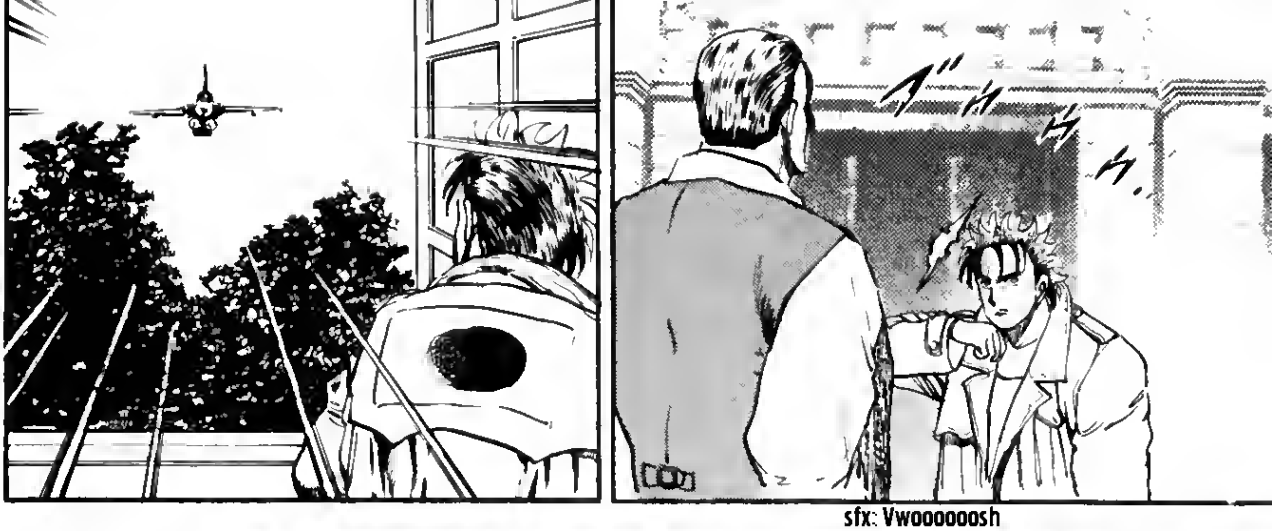
sfx: Step

sfx: Click



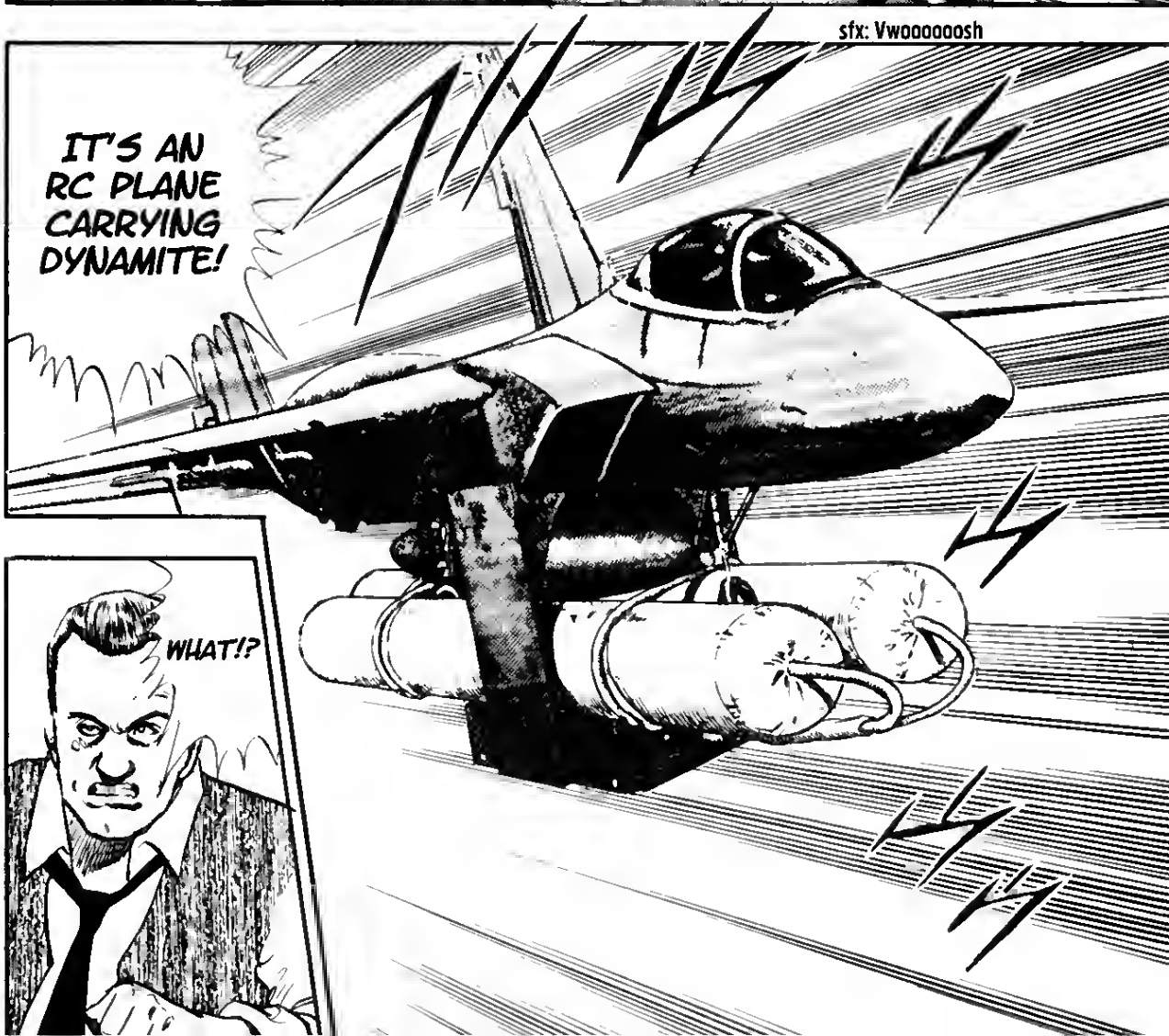
sfx: Wham

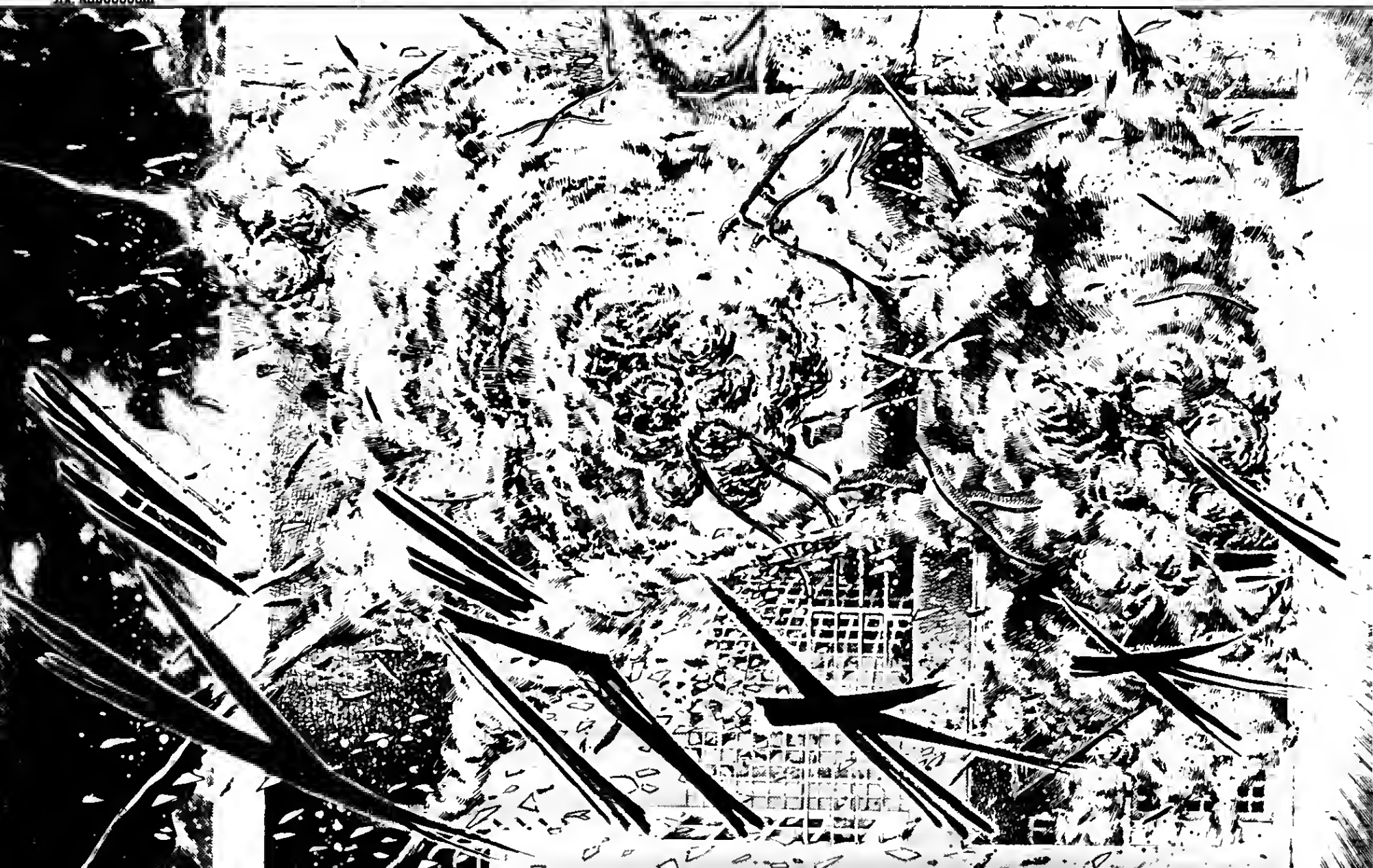
sfx: Thud
WH-WHAT ARE YOU DOING, LUKE!?
sfx: Wham
AND WHAT DON'T YOU LIKE ABOUT ME!?
I DON'T LIKE YOU.
...
JUST ABOUT EVERYTHING.
YOUR FACE, THE COLOR OF YOUR SKIN, YOUR VOICE...



sfx: Vwooooooosh

sfx: Vwooooooosh




sfx: Kabooooom

sfx: Gwooooosh

sfx: Drip Drip

sfx: Drip Drip Drip

sfx: Briiiiing
G-GET OFFA ME ALREADY!
OOOH... IS THIS LITTLE LUKEY?
HELLO?
sfx: Wham
TH... THE BARRANQUILLA BROTHERS!?
YOU ASSHOLES THINK YOU CAN GET AWAY WITH THIS SHIT!?
WEH WEH! LOOKS LIKE YOU ENJOYED OUR PRESENT.

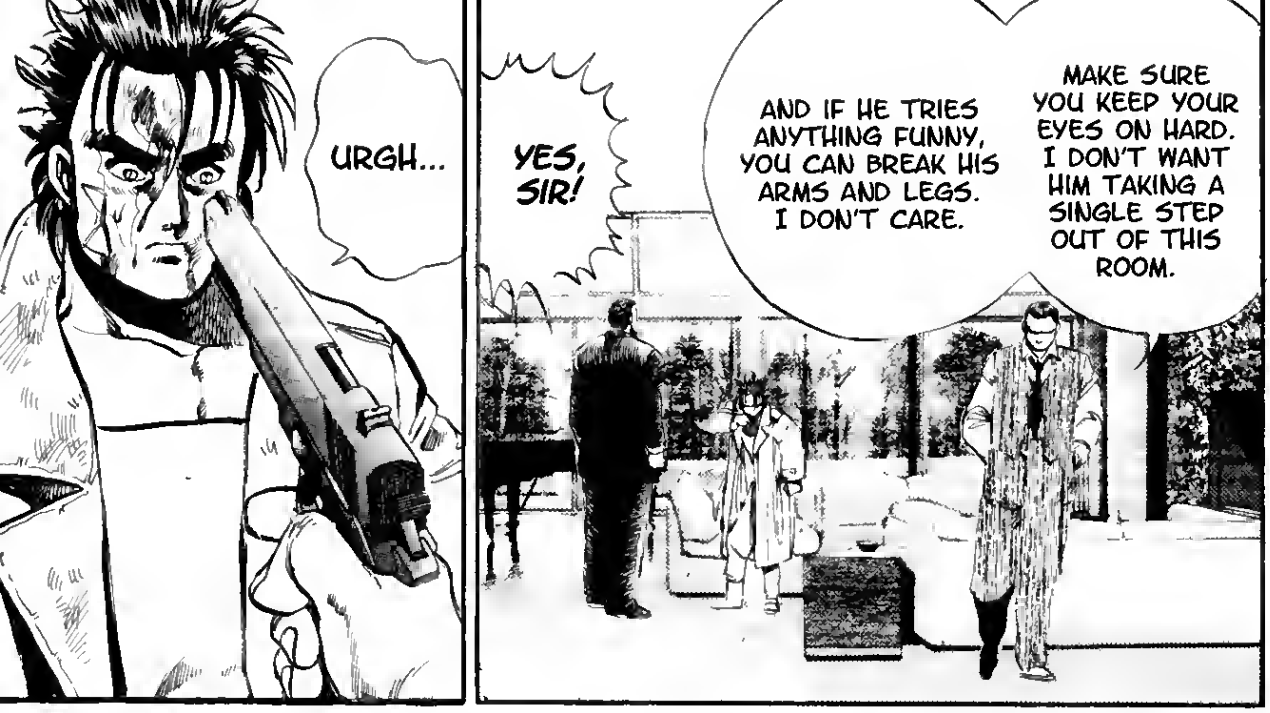
DON'T FORGET NOW THAT I'VE GOT A VERY POWERFUL ALLY ON MY TEAM... A LITTLE GIRL NAMED MOMOKO!
I SEE YOU'RE AS COCKSURE AS EVER, LUKEY.
MADONNA

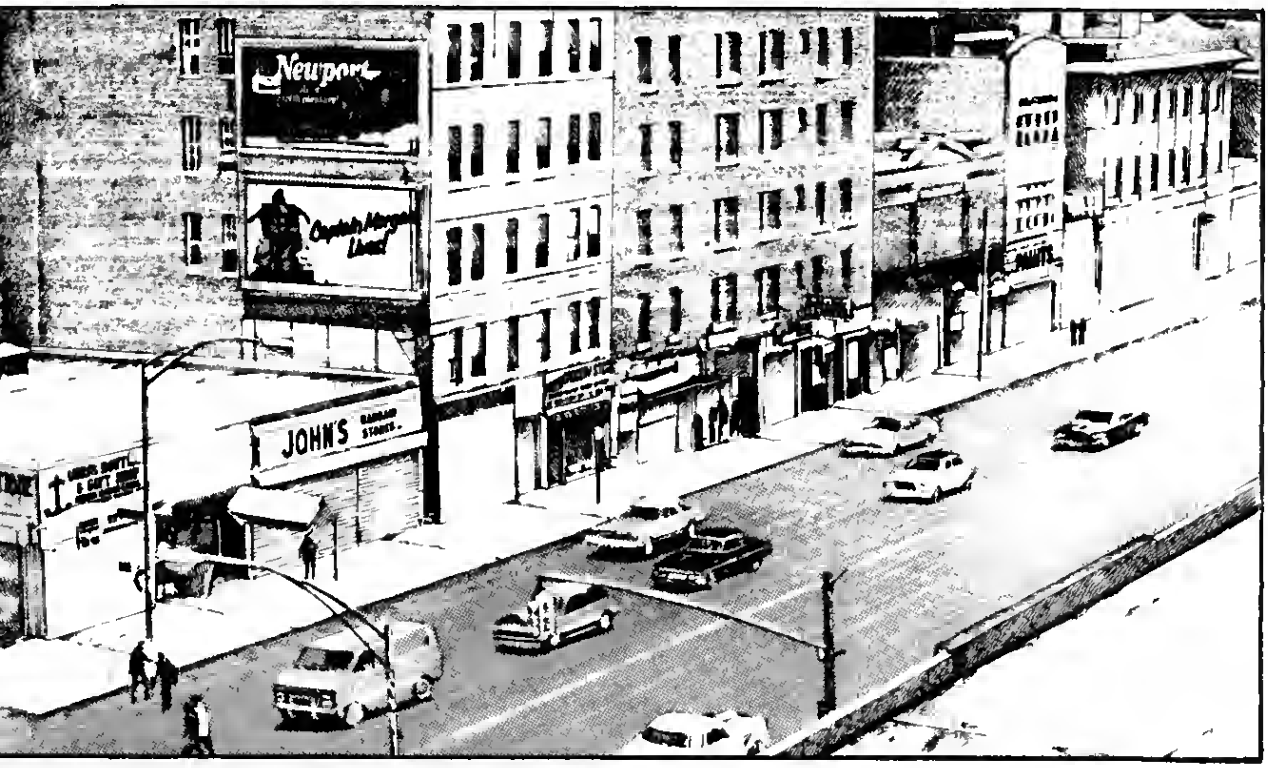
WHAT'D YOU SAAAAAY!?
YOU DO KNOW THAT ASIDE FROM DRUGS, WE'RE ALSO MAKING CHILD PORN...
AND YOU WOULDN'T BELIEVE HOW QUICKLY A GIRL LIKE MOMOKO WOULD BECOME A STAR. WEH WEH!
YOU KNOW, I COULD GIVE MOMOKO BACK TO YOU, IF THE PRICE IS RIGHT.
COCKROACH? THAT'S NOT A VERY NICE THING TO CALL SOMEONE.
Y-YOU PUTRID LITTLE COCK-ROAAACH!!
BETTER NOT BRING ANY GUARDS, THOUGH. AND MAKE SURE THE OLD MAN COMES WITH YOU.
THEN I'LL GIVE YOU YOUR MOMOKO BACK.
MEET ME BEHIND PORTSIDE AT 10.

RELAX. WE'RE NOT STUPID ENOUGH TO PICK A SERIOUS FIGHT WITH THE BIGGEST FAMILY IN NEW YORK.
WE JUST WANT A CHANCE TO TALK TO YOUR OLD MAN, FACE TO FACE. THAT'S WHAT WE WANTED MOMOKO FOR.
WHAT!? PAPA...
FUCK YOU! YOU THINK WE'RE JUST GONNA WALK INTO A TRAP LIKE THAT!?
sfx: Yank
HELLO? IS MOMOKO SAFE!?
YOU'RE GONNA DIE...
PLEASE! PLEASE LET ME HEAR HER VOICE!
THAT VOICE... HARD?

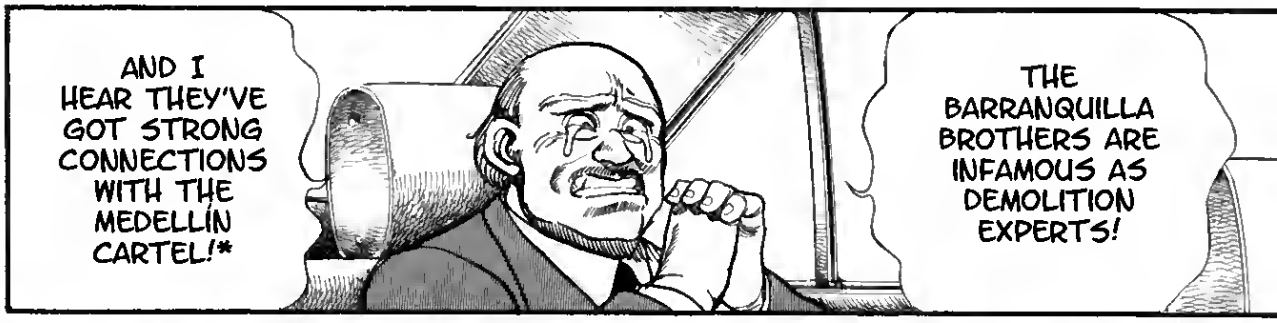
NOW, WE JUST GOTTA WAIT FOR LUKE AND HIS OLD MAN TO SHOW UP, THEN...
WHAT!?
sfx: Boop Boop
GUFEH GUFEH FEH! WELL, THAT'S THAT.
sfx: Blam
I'M NOT EVEN CLOSE TO CUMMING, GOD DAMMIT!!
YOU GUYS SUCK.

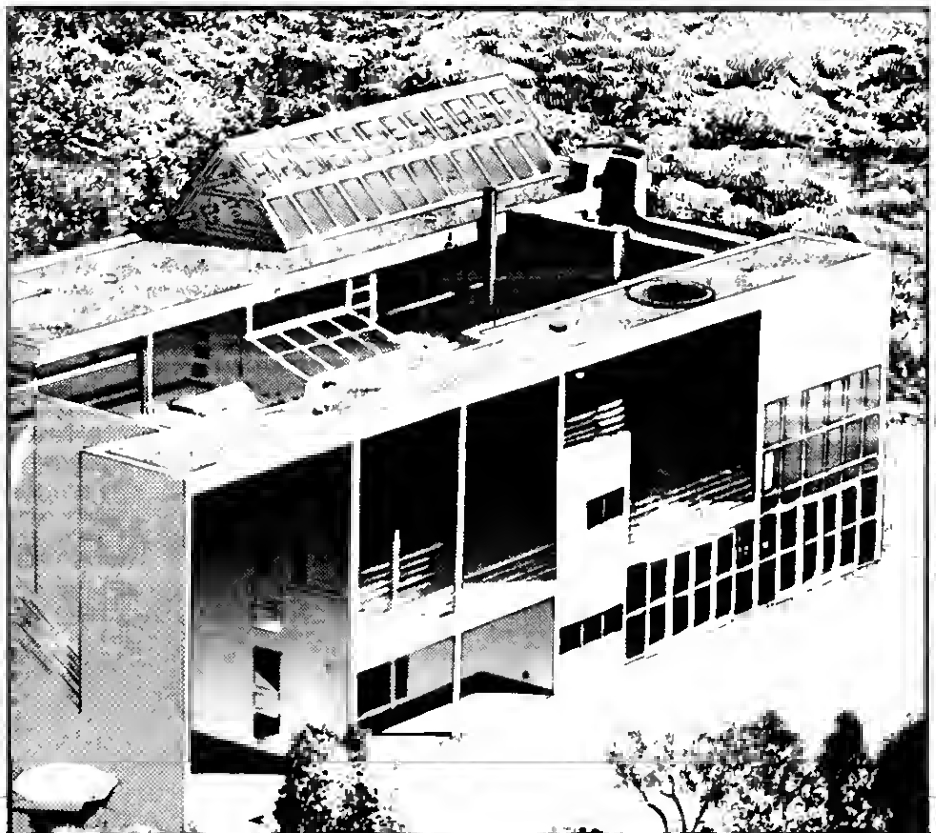
HEY! GATHER UP ALL OUR BEST MEN!
WHO DOES HE THINK HE IS!?
sfx: Clang
I'M GONNA RIP HIS FUCKING FACE OFF!
HE JUST WANTS TO TALK, HUH!?
OF COURSE NOT! WHY SHOULD HE HAVE TO DEAL WITH BULLSHIT LIKE THIS!? I'M THE ELDEST SON, SO I'M THE ONE WHO'S GONNA TAKE CARE OF IT!
A-AREN'T YOU GOING TO LET YOUR DAD KNOW?
sfx: Wham
SHUDDAP! YOU THINK I DON'T KNOW THAT, FUCKFACE!? JUST SHUT YOUR DAMN TRAP!!
B-BULLSHIT? BUT MOMOKO'S LIFE IS ON THE LINE HERE!


URGH...
YES, SIR!
MAKE SURE YOU KEEP YOUR EYES ON HARD. I DON'T WANT HIM TAKING A SINGLE STEP OUT OF THIS ROOM.
AND IF HE TRIES ANYTHING FUNNY, YOU CAN BREAK HIS ARMS AND LEGS. I DON'T CARE.


Newport
JOHN'S

M-MR. LUKE! I-I'M JUST A POOR FLORIST!
I COULDN'T POSSIBLY STAND IN FOR YOUR FATHER!


AND I HEAR THEY'VE GOT STRONG CONNECTIONS WITH THE MEDELLÍN CARTEL!*
THE BARRANQUILLA BROTHERS ARE INFAMOUS AS DEMOLITION EXPERTS!



*Medellín Cartel / The Medellín Cartel is a network of drug suppliers and smugglers from the city of Medellín, Colombia who supplied at least 84%-90% of the United States and 80% of the global cocaine market.

UHHH... I, UH, I'D LIKE TO GO THE BATHROOM.
BUT YOU JUST WENT!
AHAHAHA... SO I CAN'T GO?
sfx: Farrrrrt
URGH... So stinky!
sfx: Wham
YEAAAA AAHHH!!

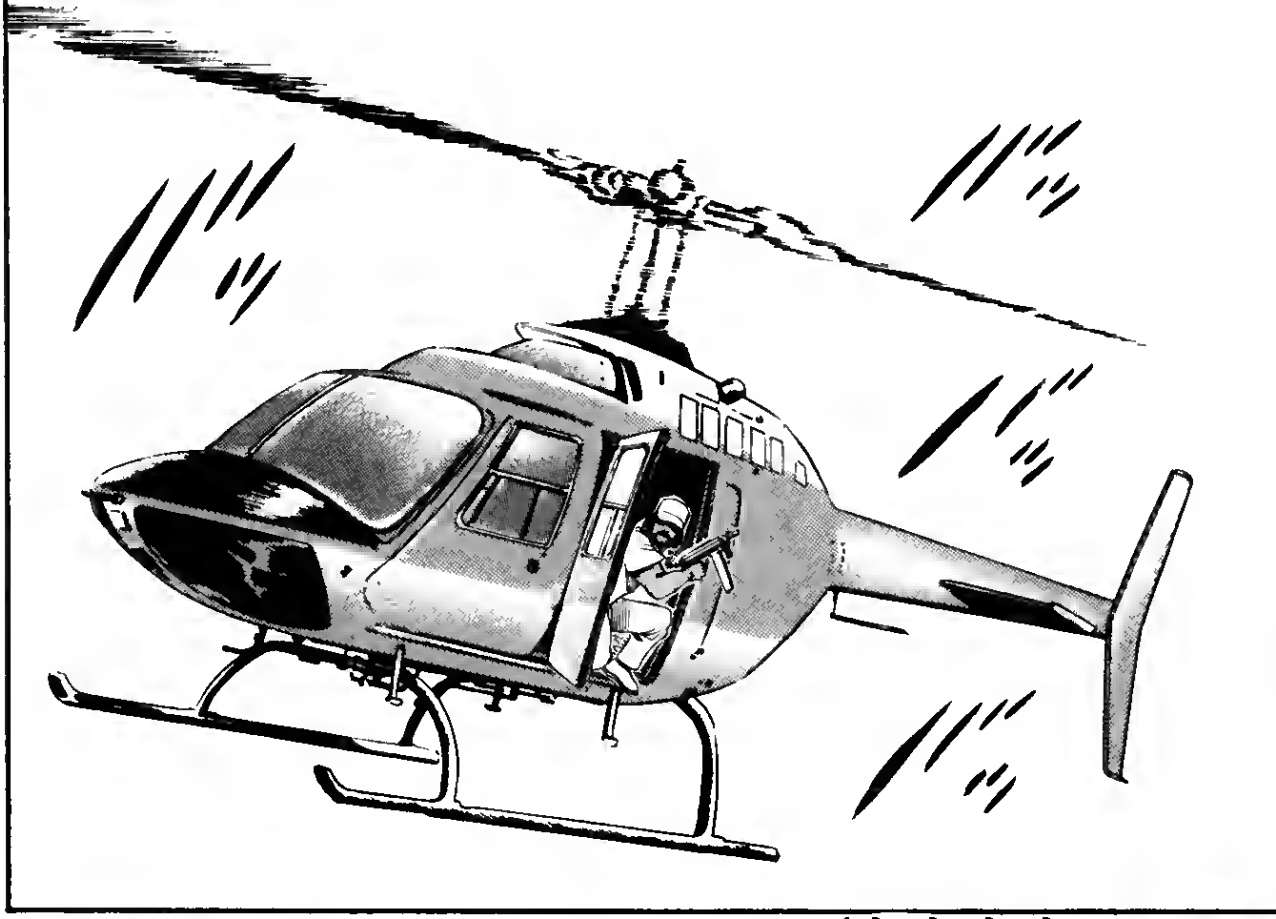
sfx: whoooooosh

MOMOKO...
SO GLAD TO SEE YOU MADE IT, LUKE.
LOOK UP AT THAT BUILDING.
IS THAT YOUR OLD MAN IN THE CAR?

I THOUGHT I ALREADY TOLD YOU... I WANTED TO TALK TO YOUR OLD MAN FACE TO FACE.
WELL, WHAT ARE YOU WAITING FOR? HAND HER OVER.
THEN I'LL HEAR WHAT YOU HAVE TO SAY.
sfx: Glance
HOW ABOUT YOU?
I'M READY TO GO AT ANY TIME.

PAPA PUT ME IN CHARGE OF THIS JOB, YOU KNOW.
BUT YOU AREN'T THE BOSS... DON LEE BARBARIANO IS.
I'M READY TOO. I CAN FIRE AT ANY TIME.
WHEN MR. LUKE TOSSES HIS CIGARETTE, WE ALL OPEN FIRE.
sfx: Twitch
MR. LUKE GAVE THE SIGNAL! FIIIRE!!
sfx: Bwap
YOU THINK YOU CAN FUCK WITH ME!?
sfx: Ratatat

KWEE!
sfx: Ratatatat
sfx: Waaaahhhhh
HAGYA AAAH!!
sfx: splurrrt
WH- WHAT!?
sfx: Grrrrrn
KWAKAKAKA! I KNEW EXACTLY WHAT YOU WERE PLANNING!



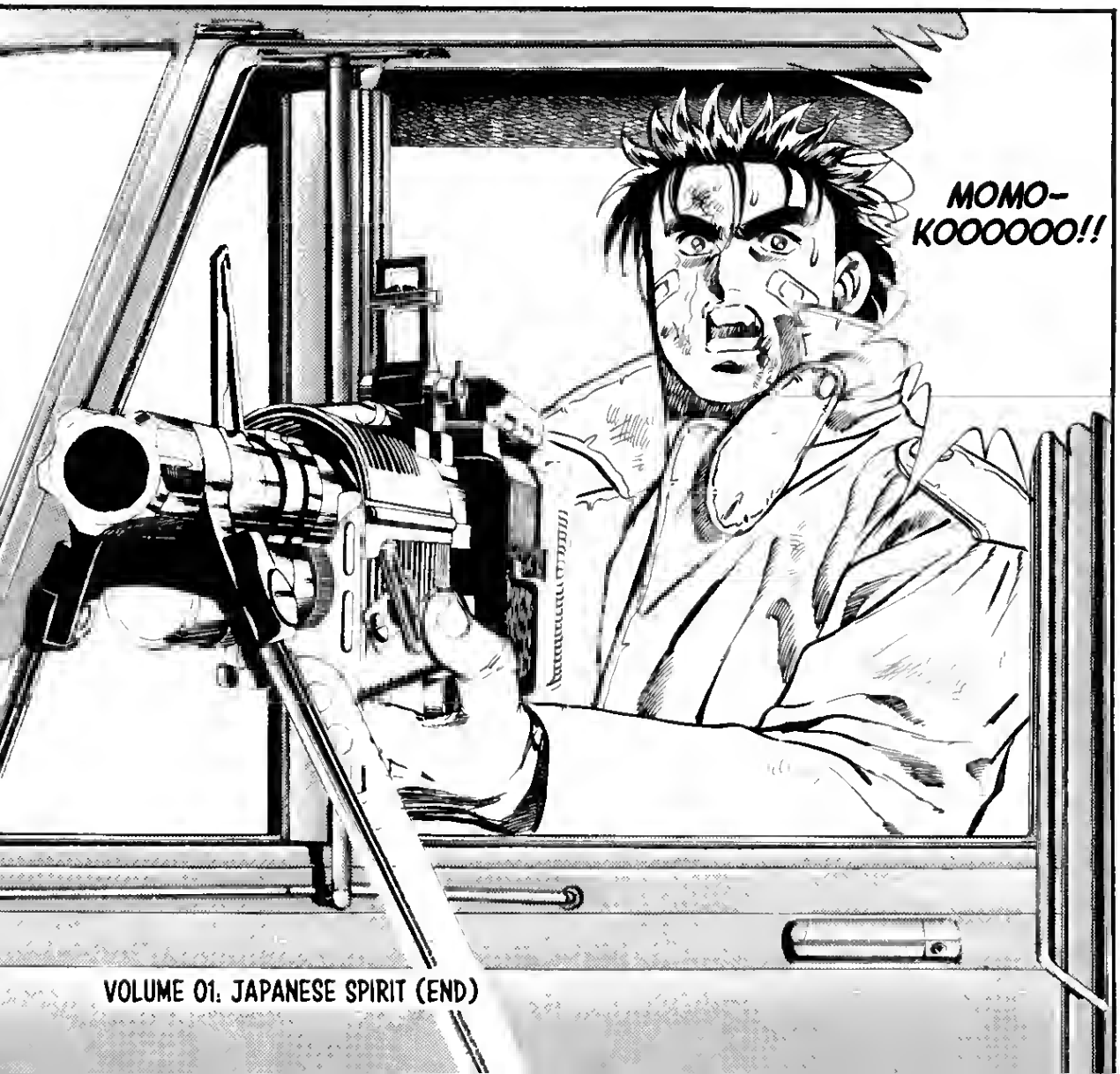
sfx: Chk

sfx: Bwap Bwap Bwap Bwap

sfx: Ratatatatatat
HEEEEEY!
sfx: Blam Blam
TCH!
sfx: Blam Blam

sfx: Ratatatat
UHYAUHYA! DIIIE, LUKE!
sfx: Ratatatat
WHAT!?
sfx: Kabooooooom

sfx: Screeeeeech



VOLUME 01: JAPANESE SPIRIT (END)

YJC BJ

ザ・ハード1
大和スピリッツ

1991年5月25日　第1刷発行

著者　猿渡哲也
©Tetsuya Saruwatari 1991
編集　ホーム社
発行人　西村繁男
発行所　株式会社　集英社

〒101-50 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号

電話　東京 03(3230)6281(編集)
03(3230)6191(販売)
03(3230)6077(製作)

印刷所　図書印刷株式会社

本書の一部あるいは全部を無断で複写
複製することは法律で認められた場合
を除き著作権の侵害となります。
乱丁・落丁本はおとりかえいたします。

ISBN4-08-875011-X C0379E